

БГ БЕН

Издание на PA Events Ltd.

11 април, брой 4 (513) от 2025 г., година XXII

www.bgben.co.uk

 БГ БЕН

БЕЗПЛАТНО ИЗДАНИЕ



Companies House въвежда строги проверки на самоличността на директорите на компаниите и лицата със значителен контрол

на стр. 6



Броят на българските училища във Великобритания постоянно се увеличава

на стр. 8-9



Българският цигулар Емил Чакалов: Имах прекрасната възможност да работя със световни музиканти

на стр. 18-19

Българите във Великобритания ще посрещнат заедно Възкресение Христово

- ✓ Възкресението на Исус Христос, което тази година православни и католици ще посрещнат на 20 април, идва да ни докаже, че добротата винаги взема връх над злото
- ✓ Неслучайно Великден е определен за празник на празниците, защото чудото на възкресението ни дава надежди за по-добри дни

И още празнични теми:

- ✓ Великденско обръщение на отец Добромир Димитров **На стр. 4**
- ✓ В православията Великден е най-важното събитие **На стр. 21**
- ✓ Как да внесем празничния дух в домовете си **На стр. 22**

Снимка: bigstockphoto.com

На стр. 2

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Всяка помощ е знак за съпричастност към независимата журналистика! С подкрепата си Вие ще гарантирате,

че българската общност ще запази своя български вестник, който е сигурен Ваш партньор!

Подкрепата днес ще осигури по-добри стандарти на живот утре - за вас и вашите деца! Благодарим за доверието!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,

Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697

 **Счетоводство и Бизнес Консултации**

- ✓ Регистрация на Self-Employed & Ltd
- ✓ Accounts
- ✓ Payroll
- ✓ RTI
- ✓ Tax Returns
- ✓ Годишно счетоводно приключване
- ✓ CIS Returns
- ✓ VAT Returns

SAFE ADVICE LTD
1st Floor, 79 West Ham Lane
Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 **079 1614 3282**
077 8698 8558

 **OCEANAIR**
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT
Payroll
Tax Returns
Penalty Appeals

 **Адвокатска кантора**

Обадете се и говорете на български с
Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes | Law^o

THE TIMES
Best Law Firms 2025

Chambers
UK
2025
Osbornes Law

LEGAL500
UNITED KINGDOM
2025



Българите във Великобритания ще посрещнат заедно Възкресение Христово

С Пасха започва светъл цикъл от пролетни празници



Снимка: bigstockphoto.com

БГ БЕН

Вероятно всеки един от нас се е изправял пред тежки моменти в своя живот. Днес също предизвикателствата в световен план са много, а някои от тях дори изглеждат страшни. Затова повече от всякога чакаме търпеливо празничния Великден.

Възкресението на Исус Христос, което тази година православни и католици

ще посрещнат на 20 април, идва да ни докаже, че добротата винаги взема връх над злото. Неслучайно Великден е определен за празник на празниците, защото чудото на възкресението ни дава надежди за по-добри дни.

На третия ден, след като Исус Христос е разпънат на кръст и погребан, той възкръсва. Първо празната гробница е видяна от жените мироносици, а след това

Исус Христос се явява на Мария Магдалена, а после и на апостолите. Всичко това идва да ни докаже, че чудеса се случват, дори и днес, в този размирнен и предизвикателен свят. Свят, в който е добре да помним, че със смъртта си Исус Христос е изкупил греховете на човечеството, а с Възкресението той е дал надежда.

Българите в Обединеното кралство също ще се съберат със своите близки,

приятели и роднини, за да празнуват заедно. И поне за малко ще забравят трудните моменти. Възползвайте се от възможността да си отдъхнете и да повярвате, че чудесата се случват навсякъде! Вярвайте в доброто, а също и че мрачните дни все някога имат край!

Специално празнично богослужение ще води председателят на Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в

БЪЛГАРСКА ПРАВОСЛАВНА ЦЪРКВА „СВ. ЙОАН РИЛСКИ“, ЛОНДОН



СТРАСТНА СЕДМНИЦА

ВЕЛИКИ ПОНЕДЕЛНИК (14.04)
18:30 часа – Последование на Женицата

ВЕЛИКИ ВТОРНИК (15.04)
18:30 часа – Последование на Женицата

ВЕЛИКА СРЯДА (16.04)
18:30 часа – Последование на Женицата, общ Маслосвет

ВЕЛИКИ ЧЕТВЪРТЪК (17.04)
9:30 часа – Утрешна, Василиева литургия
19:00 часа – Последования на 12те Евангелия

ВЕЛИКИ (РАЗПЕТИ) ПЕТЪК (18.04)
9:30 часа – Св. страдания Господни
(Царски часове, Изнесане на св. Плащаница)
19:00 часа – Опело Христово

ВЕЛИКА СЪБОТА (19.04)
23:00 часа – **ВЪЗКРЕСЕНИЕ ХРИСТОВО**

ВЕЛИКДЕН - ПАСХА (неделя 20.04) - 10:00 часа

26 Jay Mews, South Kensington, SW7 2ER

Лондон. То ще се състои на следната локация - 26 Jay Mews, South Kensington, SW72ER.

Службата в събота започва в 23 часа, а в неделя - първия ден от Възкресение, тя ще се проведе в 10 часа.

Вестник БГ БЕН Ви честити Възкресение Христово! Бъдете благословени и запазете вярата си, че злото не е вечно, а по-добрите дни тепърва предстоят! А в предстоящите светли дни

нека не забравяме църковното песнопение: „Едни други, всички да се прегърнем и да си простим заради Възкресението“.

Вестник БГ БЕН Ви пожелава споделени и светли дни!

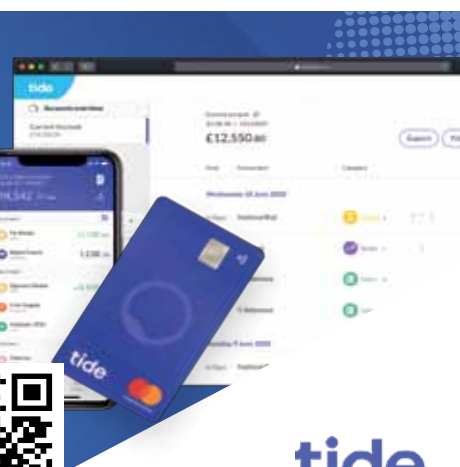
На стр. 4 можете да прочетете обръщението на отец Добромир Димитров по повод Пасха, а на стр. 21 - всичко, свързано с този празник на празниците.

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **DONAS**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide

WWW.TIDE.CO



Адвокатски услуги от всякакъв вид

- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат

Моб. 07796445857

E-mail: nevebareham@gmail.com



Д-р Мирена Василева ПСИХОТЕРАПЕВТ

Индивидуални
консултации

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхови и панически състояния

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Търси автомеханици с опит

Утвърдена от дълги години компания в Източен Лондон
предлага работа за автомеханици с опит.

За контакти: 07415207711



Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted
Ofsted Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Osbornes Law^o

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Вашата работа беше отлична, коректна и точна, благодаря ви за всичко, вие наистина сте професионалист, и ви желая да се издигате безспорно към успехи. С уважение. Поздрави!”

Hristo D



Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



СКЕНАР терапия -един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка. БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:

Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com

FB : Pain Relief with Scenar Therapy

www.bestscenartherapist.com





Обръщение на отец Добромир Димитров за Великден

Възкресение Христово е празник на празниците, събитие, което касае цялото човечество

Отец Добромир Димитров

На 19 април православните християни ще посрещнат Възкресение Христово. Българите в Обединеното кралство също ще се съберат заедно, за да се поздравят с празника на празниците. Отец Добромир Димитров - предстоятел на българската църква „Све-

ти Йоан Рилски“ в Лондон, отправя специално благопожелание за читателите на вестник БГ БЕН. А ето и целия текст:

В тези празнични дни трябва да осъзнаем голямата радост, която ни носи Възкресението на Христос!

Смъртта е основният човешки проблем. Тя е трагедия, когато губим онези, които обичаме, и обезсмис-

ля всички наши трудове, постижения и взаимоотношения, край на общението и разрушаване на телата ни.

Смъртта според преданието на Църквата влиза в света в резултат на отделянето ни от Бога чрез греха на Адам и Ева и нашите лични грехове. Отделянето от Бога носи смърт, тъй като само Той е вечен и е Извор на живота, който ни животвори.



Снимки: Данчо Бойчев

Но поради голямата си любов към човека Бог не ни остави да погиваме, видя нашето страдание, поразени от греха, болестите и смъртта. Видя отчуждението ни от Бога и от самите себе си.

Св. Йоан Богослов пише в своето Евангелие, че „Бог толкоз обикна света, че отдаде Своя Единороден Син, та всякой, който вярва в Него, да не погине, а да има живот вечен“. (Йоан 3:16)

В тези думи се съдържа

обяснението защо Христос влиза в човешката история, Той, който е Предвечен Бог, Слово на Отца се въплъщава и става човек, избира да понесе нашата човешка природа, да живее с нас и да страда. Неговото човешко тяло, изтъкано в утробата на Богородица, е подвластно на глада, умората, жаждата, болката и смъртта, но е и обединено с Неговата вечна

и божествена природа. По този начин на кръста Христос побеждава смъртта и ни спасява от тлението. Възкръсва с тяло, същото като нашето. Смъртта е победена и имаме сигурна надежда да сме заедно с възкръсналия Христос в Неговото царство, а там ще са и онези, които сме загубили и обичаме. Христос възкръсна! Наистина възкръсна!

На стр. 21 в рубриката „Български традиции и дух“ можете да прочетете всичко за Пасха.



≈ VAT

≈ TAX RETURNS

≈ PAYROLL



OCEANAIR

Chartered Certified Accountants

Нашето счетоводство - решение за Вашия бизнес

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW

www.oceanairaccountants.co.uk


Искате ли да учите във Великобритания? Това е вашият шанс, грабнете го сега!

Мечтаете ли да започнете университет в Обединеното кралство? New Alternative Path е тук, за да ви помогне с всяка стъпка по пътя към образованието!

Ние се намираме в стая 1b 44, Бродуей, Лондон, Англия, E15 1XH. Обадете ни се на +44 7365 225171, изпратете ни имейл на newalternativepath.info@gmail.com или посетете уебсайта ни - <https://newalternative.co.uk/>, за повече информация.

Нашите опитни специалисти ще ви дадат компетентно мнение и съвет, който ще ви улесни във взимането на решение.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да намерите правилния университет за вас. Ние ще ви напътстваме през целия процес на кандидатстване. Може да ни имате пълно доверие, че ще бъдем непрекъснато до вас, през целия път на кандидатстване и финансиране. Вие ще получите безкористна помощ от избиране на правилния университет за вас до подаване на документи за финансиране.

Ако вашият английски не е перфектен, не се притеснявайте! Имаме безплатен курс, който да ви помогне с усъвършенстването на езика, давайки ви повече увереност в академичното ви приключение.

Ние от New Alternative Path ще ви подготвим за уни-

Снимката е предоставена
от New Alternative Path



NEW ALTERNATIVE PATH

YOUR STEPPING STONE TO SUCCESS

верситетското ви интервю напълно безплатно. Нашите опитни специалисти ще се свържат с вас и ще бъдат пътеводител в трудностите на интервюто за университет, давайки ви гаранция за прием. Предлагаме услуги като помощ при кандидатстване за университет, създаване на автобиография, подаване на документи за студентско финансиране и подготовка за интервюта. Всичко това е напълно безплатно!

Университетските програми са разнообразни, предлагачи специалности за всеки вкус. Вие ще имате възможност да избирате разнообразие от програми и да се развивате в мечтаната от вас сфера. От успешен

бизнесмен, ИТ специалист или счетоводител, изборът е във вашите ръце.

Като отличен бонус е това, че университетите имат гъвкави графици, с възможност за вечерни занятия, занятия през почивните дни, възможност за един ден онлайн обучение и един ден в кампуса на университета и възможност за два дни през седмицата. Графиците са толкова гъвкави, че ще паснат на всеки студент, независимо от житейската му ситуация.

При кандидатстване вие ще имате възможност да изберете удобен за вас график, позволявайки ви да работите и да имате време за вашето семейство. Освен

това британските дипломи, които ще придобиете накрая на своето университетско обучение, са признати в целия свят, което ви прави ценен кадър на пазара на труда.

Печелите едно от най-добрите образования, което ще ви отвори безгранични възможности към вашето професионално развитие. Това е ценна възможност, която ще ви позволи да намерите добре платена професия, увеличавайки вашите доходи и работейки нещото, което обичате. Вие ще забравите, че работите, защото вече работата ви няма да е в тежест, а ще се превърне в любимото ви занимание.

Като студент при нас вие

ще получите страхотни предимства като 30% отстъпка за карти Oyster, за да имате

възможност да пътувате повечето навсякъде, където пожелаете в Лондон, NUS карта за множество отстъпки и намаления, както и много други предимства.

Ние от New Alternative Path ще ви помогнем да вземете студентско финансиране напълно безплатно. New Alternative Path ще Ви помогне както за кандидатстване за пари за вашето образование, така и за финансиране на житейските ви разходи.

Започнете своето пътуване днес с New Alternative Path!

Вашето бъдеще е във вашите ръце!

Ако пребивавате в Обединеното кралство, това е вашият шанс да сбъднете мечтите си.

Нека да започваме сега!

Снимката е предоставена от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path



Снимката е предоставена
от New Alternative Path





Companies House въвежда строги проверки на самоличността на директорите на компаниите и лицата със значителен контрол

Целта е да се предотвратят измамите и да се подобри корпоративната прозрачност

От Ивелин Митев

Companies House въведе строги изисквания за проверка на самоличността на директорите на компаниите и лицата със значителен контрол (PSC) в отговор на нарастващите опасения относно измамите и необходимостта от подобрена корпоративна прозрачност. Промените са част от Закона за икономическата престъпност и корпоративната прозрачност от 2023 г. и имат за цел да укрепят доверието в бизнес средата в Обединеното кралство.

От 8 април тази година започна доброволната верификация на лицата, което ще премине в задължителен период и до пролетта на 2026 г. всички нови директори и акционери ще трябва задължително да се верифицират.

Тези реформи постигат баланс между прозрачност

и поверителност, като гарантират, че Обединеното кралство остава надеждно място за извършване на бизнес, увериха от Companies House.

Причини за промените са многообхватни

Правителството на Обединеното кралство последователно дава приоритет на борбата с икономическата престъпност, включително прането на пари и незаконните фиктивни компании. Въвеждането на тези нови проверки на самоличността е отговор на критиките, че исторически слабите процеси на проверка на Companies House са улеснили дейностите на измамници. Чрез гарантираната проверка на всички регистрирани лица ще бъдат изпълнени следните основни цели:

- Предотвратяване на измамни фирмени регистра-

ции;

- Подобряване на точността на публичните данни;

- Привеждане на Обединеното кралство в съответствие с глобалните стандарти за борба с измамите.

Ключови компоненти на проверките на самоличността включва:

Обхват на проверката за самоличност

- Новите компании - тук ще се изисква от всички директори и PSC да потвърдят своята самоличност преди учредяването им.

- Съществуващи компании - за настоящите директори и PSC ще има преходен период (очаква се да приключи до март 2025 г.), за да се съобразят с новите изисквания.

- Упълномощени агенти: физическите лица, които подават документи от името на

компания, също подлежат на процеса на проверка.

Въздействие върху бизнеса

На първо място - новите регистрации и включването в системата може да отнеме повече време заради стъпките за проверка на самоличностите. От друга страна, директорите на съществуващите компании ще трябва проактивно да проверяват чрез портала на Companies House или агент. Съществуват и сериозни рискове при несъответствие, а именно: глоби, наказателно преследване или разпускане за непроверени юридически лица.

Предизвикателства и съображения

- Загриженост за поверителността: Някои хора изразяват загриженост относно сигурността на данните, въпреки че Companies House гарантира криптиране и съответствие с GDPR.

- Достъпност: Дигиталната проверка може да представлява предизвикателство за тези, които са без достъп до технология, а това изисква помощ от агент.

- Глобални директори: Не резиденти на Обединеното кралство трябва да използват оторизирани агенти или да представят нотариално заверени документи.

Предимства на новата система

Намаляване на измамите: Увеличава трудността за престъпниците да се прикриват зад анонимни фиктивни компании.

Повишено доверие: Инвеститорите и партньорите могат уверено да се ангажират с проверени субекти.

Опростени данни: Почистите регистри подобряват регулаторната ефективност.

Следващи стъпки за бизнеса

1. Нови компании: Вклю-

чете проверка в графика за учредяване.

2. Съществуващи директори: Маркирайте крайния срок до 2025 г. и съберете необходимите документи.

3. Консултирайте се с агенти: Сътрудничете си с професионалисти, за да навигирате в сложни случаи.

В заключение можем да кажем, че новите проверки на самоличността в Обединеното кралство означават значителна промяна към корпоративната отчетност. Въпреки че първоначално адаптирането може да представлява предизвикателство, дългосрочните предимства като по-безопасна бизнес среда и повишена достоверност са очевидни. Проактивно разбирайте задълженията си и предприемайте навременни действия.

За изчерпателни насоки посетете уебсайта на Companies House: www.gov.uk/companies-house, или се консултирайте с вашия правен съветник.

Снимка: bigstockphoto.com





Osbornes | Law^o

БЪЛГАРСКИ АДВОКАТИ В АНГЛИЯ НАШИЯТ БЪЛГАРСКИ ЕКИП Е ТУК, ЗА ДА ВИ ПОМОГНЕ!



Ние специализираме
в случаи на:

Трудови злополуки
Инциденти в чужбина
Пътно-транспортни произшествия
Лекарски грешки и медицинска
небрежност
Наранявания получени на
територията на частна или
общинска собственост
Инциденти засягащи отговорността
на собственици и обитатели



“Вашата работа беше
отлична, коректна и
точна. благодаря ви за
всичко, вие наистина
сте професионалист, и
ви желая да се издигате
безспорно към успехи.
С уважение. Поздрави!”

Hristo D



Свържете се с нас и говорете
на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Седемцифрено обезщетение за автомобилна катастрофа в Испания

Обща информация за катастрофата

Исидоро Бонила наскоро е представлявал клиент, който е претърпял сериозни наранявания след автомобилна катастрофа в Испания.

Клиентът на Исидоро е пътувал като пътник в автомобил на път за посещение на приятели в Испания. Автомобилът, в който пътувал, изпреварил друго превозно средство на непрекъснатата бяла линия. В резултат от това действие се случил трагичен челен сблъсък с друг автомобил. По времето на катастрофата, която се е случила през 2018 г., Обединеното кралство все още не е било напуснало ЕС и следователно юрисдикцията не е била спорен въпрос. Испанското право е било приложимо, за да се определи размерът на щетите. Исидоро възложил указания на испански юридически експерт и на испански актюер, за да се изчислят загубите по силата на испанското право.

Седемцифрено обезщетение

След провеждането на пълно оценяване на иска

страните се явили на съвместно събрание за извънсъдебно уреждане на обезщетение, и Исидоро асистирал на клиента си за постигането на седемцифрено обезщетение, което рядко се случва, когато се оценяват щетите по силата на испанското право.

След завръщането на клиента в Обединеното кралство Исидоро успял да му осигури междинни или ранни компенсационни плащания. Това е било важно, защото с тях е платено, за да може клиентът да премине мултидисциплинарна рехабилитация под грижите на управител по случая, специализиращ в мозъчни наранявания.

Коментари на Исидоро

„Осигуряването на ранни плащания е особено важно, когато се подпомага някой, който е пострадал от нараняване, довело до промяна на живота му. Колкото по-скоро лицето започне рехабилитация, толкова по-добро ще е неговото бъдещо качество на живот. Ранното плащане в този случай ни позволи да назначим управител по случая, специализиращ в

мозъчни наранявания, който да предоставя текущо и дългосрочно подпомагане на тези, които са пострадали от мозъчно нараняване“.

Въпреки Брекзит и препятствията с юрисдикцията, налагани от него, исковете, произтичащи от катастрофите зад граница, трябва да бъдат разглеждани на индивидуално основание. Исидоро Бонила е експерт по частно международно право, и по специално искове, включващи чужди юрисдикции и чуждестранни елементи. Исидоро може да Ви консултира дали можете да заведете иск за катастрофа зад граница.

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорящи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако изберете Osbornes да Ви представляват, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон. Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 170 служители. Помагаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или инцидент поради медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Елида Димитрова, която ще работи по случая ви през цялото време. Обадете се на номер 07843349633 / 020 76818675. E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com

Получете обезщетение при:

- ★ Трудови злополуки;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.



Безплатна
консултация.



Броят на българските училища във Великобритания постоянно се увеличава

Първата ученическа конференция в Лондон показва, че има нужда от подобни инициативи

Месец март се оказа изпълен със събития, посветени на българското образование в Обединеното кралство. Проведе се и първата ученическа конференция на Острова, чийто домакин беше Българското училище „Иван Станчов“ към българското посолство в английската столица.

Дни след това на посещение в Лондон пристигна вицепрезидентът Илияна Йотова, която също проведе среща с директорите и учителите от българските неделни училища на Острова.

За българското образование зад граница и за интереса на учениците към българските корени и традиции разговаряме с Валентина Александрова-Кирова, директор на Българското училище „Иван Станчов“ към Посолството на България в Лондон. Тя е и съосновател, и дългогодишен директор на училище „Слово“ в Оксфорд.

Завършила е специалност „История“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Има много специализации, включително в



Валентина Александрова-Кирова

Румъния и Германия.

От 2009 до 2012 г. Валентина Александрова-Кирова е дипломат с ранг трети секретар в Посолството на България в Лондон. Като културен и пресаташе в края на мандата си отговаря за всички български училища във Великобритания.

Член е на Асоциацията на българските училища в чужбина и се включва в ежегодните им семинари с

разработки. Носител е на почетната грамота „Неофит Рилски“ на Министерството на образованието и науката 2016 г. за приноса си за развитието на българските училища в чужбина.

Валентина Александрова-Кирова даде специално интервю за читателите на вестник БГ БЕН, в което говорим за успехите и проблемите на българското образование в чужбина.

БГ БЕН

- Госпожо Кирова, Българското неделно училище „Иван Станчов“ към Посолството на България в Обединеното кралство бе домакин на първата ученическа конференция в Лондон. В нея се включиха девет български училища във Великобритания, а темата беше свързана с българските следи във Великобритания. Какви са изводите от нея?

- Първата ученическа конференция в Лондон премина много позитивно. Най-важното е, че тя събра на едно място ученици и преподаватели от девет български училища във Великобритания (едно от училищата се включи онлайн), създавайки среда за обмен на знания, идеи и вдъхновение. Участниците имаха възможност не само да представят проекти за известни българи емигран-

ти и български следи във Великобритания, но и да се срещнат, да споделят опит и да се почувстват част от една по-голяма общност. Това беше основната цел на конференцията.

Събитието показва, че има реална нужда от подобни инициативи, които насърчават учениците да работят по проекти, да изследват и представят българската история и култура. Срещата на колегите на едно място също беше изключително ценна тя ни даде възможност да станем свидетели на добри практики и да се обединим около идеята за още по-активно сътрудничество между българските училища в страната.

С оглед на успеха на конференцията и ентусиазма на всички участници, планираме да организираме второ издание следващата година с още по-широк обхват и нови моменти.

- Българските деца на

Острова вълнуват ли се от своите корени и до каква степен българските неделни училища успяват в основната си мисия, а именно популяризиране на българското образование, език и традиции зад граница?

- Българските деца на Острова безспорно се вълнуват от своите корени, а българските неделни училища играят ключова роля в тяхното свързване с езика, историята и традициите ни. Децата, които посещават нашите училища, са привилегировани, защото именно чрез тях те се потапят в света на българските традиции, честват важни празници и научават за делата на великите ни личности.

Един конкретен пример бих могла да посоча с последното честване на Деня на Левски в БУ „Слово“ в град Оксфорд. В този ден представих презентация за тайните комуникации на

Апостола - пароли, симпатични мастила, „скар“ и цифрови шифри, които той е използвал. За финал учениците получиха задача със специални „шпионски“ химикалки да напишат писмо до Васил Левски или да разсъждават върху неговите завети. Един ученик написа простичко, но изключително силно послание:

„Скъпи Васил Левски,
Да знаеш, че България е свободна, благодарение на теб!

Благодарим ти, Апостоле!“

Тези думи са доказателство, че уроците, които даваме, достигат до детските сърца. Нашата мисия е не просто да преподаваме, а да вдъхновяваме. И когато виждаме подобни искрени реакции, знаем, че успяваме.

- Какво се промени за образователната система след ковид пандемията и вече успяхте ли да преодолеете дефицитите от онлайн обучението?

- По време на ковид пандемията не оставихме нашите деца - реагирахме бързо, организирахме онлайн обучение и натрупахме ценен опит в дигиталната образователна среда. Въпреки предизвикателствата успяхме да осигурим непрекъснат учебен процес и да поддържаме връзката между учениците и българското образование.

Днес много български училища в чужбина, в това число и във Великобритания, комбинират присъствено и онлайн обучение, което се оказва голямо предимство. Това позволява да се достигне до повече деца, които по различни причини нямат възможност да посещават нашите училища физически. В този смисъл, макар пандемията да донесе предизвикателства, тя ни даде и нови възможности - научихме се да бъдем по-гъвкави и по-иновативни.

- Как се променя интересът към българските неделни училища в Обединеното кралство? И какви са тук предизвикателствата, за да обхванете всички български деца на Острова?

- Моите наблюдения са,



Първата ученическа конференция в Лондон предизвика интереса на децата от българските училища

че интересът към българските неделни училища в Обединеното кралство не намалява - напротив, той остава стабилен. Разбира се, с всички колеги непрекъснато търсим начини да стигнем до възможно най-много български деца на Острова.

Както вече споменах, за да обхванем повече ученици, разширихме формата на обучение - освен присъствените занятия организираме и онлайн класове. За да отговорим на едно от големите предизвикателства, а именно, че много малки българчета идват при нас, без да говорят български език, организираме обучение за български език като втори. В момента Министерството на образованието и науката подготвя нови програми за обучение по български език като втори, което ще ни помогне още по-ефективно да отговорим на нуждите на тези деца.

- Подобрява ли се образованието в българските училища?

- Аз бих могла да кажа за двете български училища, които ръководя - БУ „Иван Станчов“ към Посолството на България в Лондон и БУ „Слово“ в град Оксфорд, но вярвам, че това е валидно и за другите училища. Смятам, че образованието се подобрява, защото това е наш основен приоритет. Постоянно търсим нови методи на преподаване, за да направим уроците по-интересни, ангажира-

щи и достъпни за децата. Използваме интерактивни подходи, дигитални ресурси и проектно базирано обучение, за да насърчаваме любознателността и активното участие на учениците. Това беше и една от целите на организираната ученическа конференция в Лондон.

В училищата, които ръководя, поставяме силен акцент не само върху обучението, но и върху културното обогатяване на децата. Имаме широка културна програма, която включва чествания на българските празници, срещи с изяви личности, писатели и други. Например през януари ни гостуваха певиците Деси Добрева и Деси Христова с интерактивната лекция „Музикъли за деца и мястото на фолклора в тях“. Мисля, че и БГ БЕН отрази това събитие. Това помага на децата да се свържат по-дълбоко с българската култура и да се гордеят със своите корени.

- Образователната система е консервативна, но според Вас има ли нужда от промяната ѝ, когато говорим за обучението на български ученици зад граница?

- Образователната система по своята същност е консервативна, но когато става въпрос за обучението на български ученици зад граница, тя трябва да бъде гъвкава и адаптивна. Една от основните ни задачи е да намерим баланса

между традиционното образование и иновативните методи, които ще направят обучението по-достъпно и интересно за децата.

В чужбина българските училища често работят в условия, различни от тези в България - децата идват с различни нива на владение на езика, някои говорят предимно на езика на страната, в която живеят, а обучението е ограничено до няколко часа седмично. Затова трябва да отчитат тези специфики.

Нуждата от промяна не означава отказ от традициите, а по-скоро тяхното адаптиране към съвременните реалности. Нашата цел е да направим обучението ефективно, достъпно и ангажиращо, така че децата да запазят връзката си с българския език и култура независимо къде живеят.

- Проблемите пред българските училища на Острова бяха обсъдени и на среща в българското

посолство с вицепрезидента Илияна Йотова. Един от тях е, че все повече българчета се раждат в чужбина, а започват да учат българския като чужд език. Как може да се промени това според Вас?

- Срещата премина в много позитивна атмосфера, като бяха очертани основните предизвикателства, пред които са изправени българските училища във Великобритания. Сред тях са липсата на достатъчно квалифицирани преподаватели, застаряването на учителите и предстоящото им пенсиониране, както и нарастващият брой деца, които започват да учат българския като чужд език.

Наистина, все повече българчета се раждат в чужбина и израстват в среда, където доминира английският и други езици. Особено при децата от смесени бракове българският често остава на заден план. Решението на този проблем изисква

няколко ключови стъпки. Трябва да насърчаваме родителите да говорят повече на български у дома и да въвеждат децата си в българската култура и традиции още от ранна възраст. Неделните училища играят важна роля, но семейството остава основният фактор за съхраняването на езика. Важни са срещите и инициативите, които насърчават общността - като културните събития и различните празненства, те също спомагат за това децата да се чувстват част от българската общност и да развиват езиковите си умения.

- Увеличават ли се българските училища на Острова и има ли недостиг на учители, които да преподават в тях?

- Броят на българските училища във Великобритания постоянно се увеличава. Всяка година се откриват нови училища или се разширяват вече съществуващите чрез филиали в други населени места. Това показва, че интересът към българското образование сред българската общност остава силен и родителите осъзнават значението на родния език и култура за децата си.

Например в началото на тази учебна година към мен се обърнаха за съдействие от едно новооткрито Българско неделно училище „Родна стряха“ в гр. Кингс Лин. Този пример е показателен за стремежа на българите в различни краища на Великобритания да

осигурят на децата си възможност да учат български език, история и традиции.

Недостигът на квалифицирани преподаватели се очертава като основен проблем пред нашите училища. Много учители се завръщат в България, където получават признание за труда си и заплатите там значително се увеличиха.

- Част от българите в Обединеното кралство се замислят да се върнат в своята родина. Това не поставя ли още повече изисквания към качеството на обучение в българските училища на Острова?

- Наблюдава се тенденция на завръщане на все повече български семейства в България, което несъмнено поставя още по-големи изисквания към качеството на образованието в българските училища в чужбина. Децата, които се обучават при нас, трябва да бъдат добре подготвени, за да могат безпроблемно да се адаптират към образователната система там. В крайна сметка, доброто образование е ключът към успешната реализация на всяко дете, независимо в коя държава ще продължи живота си.

- Могат ли децата, които се обучават в българските училища зад граница, да продължат образованието си в България и ще се наложи ли наваксване?

- Този въпрос беше обсъден на срещата с вицепрезидента Илияна Йотова.



Вицепрезидентът Илияна Йотова и българският посланик Тихомир Стойчев с учители и директори на българските училища на Острова

Разбира се, че всички българчета, дори и да не са се обучавали в българските училища зад граница, могат да се включат в образователната система в България. По-трудно е за по-големите деца, които не познават азбуката и не могат да четат. Например в Оксфорд имам ученичка на 11 години, на която предстои завръщане в България, и за нея трябва да предложим ускорено огромотяване.

Въпросът за реадaptацията на завърналите се българчета беше обсъден и по време на среща на част от екипа на БУ „Иван Станчов“ с делегация на Съюза на работодателите в системата на народната просвета в България. Смятам, че българската държава е приела този въпрос за свой приоритет.

- Българската държава осигурява финансиране на една част от училищата зад граница, но какво още

трябва да бъде направено като подкрепа?

- Получаваме значителна подкрепа от МОН не само чрез частичното финансиране на обучението, но и чрез подобряване на учебните програми. За втора поредна година действат националните програми „Неразказаните истории на българите“ и „България - образователни маршрути“, които обогатяват учебния процес. Освен това се обръща сериозно внимание на допълнителни обучения по методика за преподаване на български език в чуждоезиковата среда.

Ако финансирането бъде увеличено, това би позволило още по-силна подкрепа за българските неделни училища в чужбина, включително разширяване на ресурсите, културните инициативи и предоставяне на повече възможности за обучение и квалификация на преподавателите.



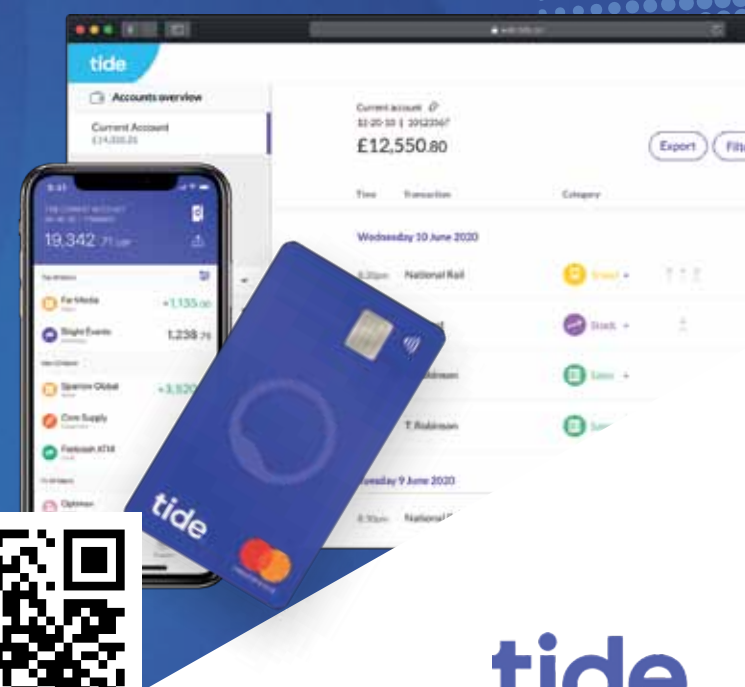
Вицепрезидентът Илияна Йотова проведе среща с учители от българските неделни училища на Острова

OPEN A BUSINESS ACCOUNT WITH TIDE

Just use the code: **DONAS**

GET £40 ON US! SPEND £50 ON YOUR TIDE CARD WITHIN THREE MONTHS OF OPENING YOUR ACCOUNT*

*T&CS APPLY



tide

WWW.TIDE.CO



Обединеното кралство се допитва до бизнеса за отговора на американските мита

До 1 май ще се приемат предложения от всички сфери на икономиката

БГ БЕН

Британското правителство стартира допитване до бизнеса, което ще оформи позицията на страната относно наложените от САЩ мита.

Великобритания не скрива разочарованието си от действията по въвеждането на американските мита, след като малко преди това

започнаха разговори със САЩ да не бъдат налагани те. Сега кабинетът на Киър Стармър очаква до 1 май британският бизнес от всички сектори на икономиката да се произнесат по темата и да предложат какъв да бъде отговорът срещу този налог.

Британските компании трябва да предоставят и информация за това каква е средната им стойност

на внос от САЩ, както и възможното въздействие на всички тарифи, които би наложило Обединеното кралство, и как биха се приспособили към тях.

Примерен списък на стоки, внесени от САЩ, към които могат да бъдат приложени евентуални мита, вече беше публикуван. А от него става ясно, че британското правителство няма намере-



Снимка: bigstockphoto.com

ние да разглежда продукти от по-широк обществен интерес като медицински консумативи и военно оборудване.

„Нашият хладнокрѳвен, прагматичен подход означава, че преговорите със САЩ ще продължат да отразяват нашето виждане за осигуряване на икономи-

ческа стабилност, докато настояваме за търговски отношения, които подкрепят бизнеса от двете страни на Атлантическия океан и отразяват нашия План за промяна и най-добрите интереси на обществеността в Обединеното кралство“, каза министърът на бизнеса и търговията Джонатан

Рейнолдс.

Докато се подготвя за всички сценарии, приоритетът на това правителство остава укрепването на отношенията му със САЩ чрез сделка за икономически просперитет. Преговорите между двете страни ще продължат и през следващите седмици.

Великобритания и Австралия започват ново партньорство в разработването на оръжия

Сътрудничеството ще осигури ускорено разгръщане на нови военни възможности

БГ БЕН

Лабораторията за отбранителна наука и технологии (Dstl) и групата за отбранителна наука и технологии (DST), Австралия, обявиха новаторско партньорство за разработване на оръжейни подсистеми от следващо поколение, като за целта ще бъдат обединени авангардни технологии от двете нации.

Партньорството ще

съчетае възможностите за тестване на модулни оръжия на Обединеното кралство и австралийската програма SHARKTOOTH, която включва иновативна модулна технология „plug-and-launch“, насочена към ускоряване на използването на модерни, но достъпни оръжейни технологии. Тази интеграция представлява значителен напредък в разработването на сложни оръжия и ще помогне за

ускоряване и намаляване на рисковете при разработването на подсистеми за управляемо оръжие в индустрията.

В рамките на това сътрудничество двете нации ще разработят нови подходи и нови технологии, подобряващи възможностите на бъдещите оръжейни системи.

Партньорството на двете нации ще осигури няколко ключови предимства, а именно намалени разходи за разработки чрез споделен опит, ускорено разгръщане на нови способности, подобрена оперативна съвместимост между британските и австралийските сили.

Разработването на идеи за иновации от двете нации ще подпомогне инвестициите в суверенни отбранителни екосистеми, а също и гъвкав модулен дизайн, позволяващ бързо адаптиране към възникващи заплахы.

WWW.CSKARTIBG.COM

ДОВЕРЕТЕ СЕ НА ОПИТА

CSCS ТРЕЙНИНГ ЦЕНТЪР В ЛОНДОН НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- * CSCS KAPTA - (ОСНОВНА, БЕЗ КОЯТО НЕ МОЖЕТЕ ДА РАБОТИТЕ НА ГОЛЕМИ ОБЕКТИ)
- * JIB PLUMBERS CARD
- * ECS ELECTRICAL CARD
- * 18TH EDITION COURSE
- * TESTING AND INSPECTION
- * IOSH COURSES

- * WELDING COURSES - (ЗАВАРЧИК)
- * CONFINED SPACE SAFETY
- * SAFETY HARNESS
- * LADDER SAFETY
- * CAT & GENNY
- * FACE FIT
- * IPAF
- * SSSTS
- * SMSTS

- * NVQ LEVEL 1,2,3,4,6,7
- * WORKING AT HEIGHT
- * ABRASIVE WHEELS
- * CPC'S TRAFFIC MARSHALL
- * FIRST AID AT WORK (LEVEL 3)
- * EMERGENCY FIRST AID AT WORK
- * MANUAL HANDLING
- * FIRE MARSHALL
- * CITB ТРЕЙНИНГ И ТЕСТ

- * ASBESTOS AWARENESS
- * CPC - (ПРОФЕСИОНАЛНА КОМПЕТЕНЦИЯ ЗА КАМИОНИ)
- * WELLBEING - (MENTAL HEALTH)
- * OPERATING A FORKLIFT
- * PLANT MARSHALLING
- * REACH LIFT TRUCK
- * SIA SECURITY
- * PAZMA

- * PERIODIC TESTING & INSPECTION
- * NPORS KAPTA ЗА
- FADROMA /ФАДРОМА/
- DUMPER /ДАМПА, А В. БГ ДЪМПЕР /
- FORK LIFT /МОТОКАР/
- TELEHANDLER /ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ, КОЙТО В СТРОИТЕЛСТВОТО СЪЩО СЕ НАРИЧА ФОРК ЛИФТ/
- EXCAVATOR 360 /БАТЕР/
- * IPAF KAPTI - CHERRY PICKER /ПОВДИГАЧ ЗА РАБОТА НА ВИСОКИ
- * LEVEL 2 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- * LEVEL 3 HEATING & VENTILATING (DUCTWORK)
- SLINGER SIGNALLER
- * NVQ 1 2 3 6 ЗА НАПРЕДНАЛИ В ЗАВИСИМОСТ ОТ ДЛЪЖНОСТТА.

ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ И ЗАПИСВАНИЯ:

Tel: 02088081069 **WWW.CSKARTIBG.COM** **Mob: 07552442855**

Email: info@cskartibg.com

iliyandimitrovtraining@yahoo.com

Unit 77 Millmead Business centre, Millmead road, London N17 9QU

Български магазин

SUPERMARKET FAVOURITE

160 Hook Road, Surbiton, KT6 5BZ

Tel.: 07462700485

Няколко съществени разлики между вирусната и бактериалната инфекция

Пролетта носи нови предизвикателства от гледна точка на здравето. Уви, и в този красив сезон циркулират много заразни заболявания, които се причиняват не само от вируси, но и от бактерии. Как да различим вирусната от бактериалната инфекция и какво можем да направим, ако се окажем засегнати.

Отговорите потърсихме в рубриката на вестник БГ БЕН „Първа помощ“ от известната в Англия българска лекарка доктор Валентина Михайлова Николова, известна повече като доктор Вал.

Тя е специалист „Уши, нос и гърло“ и е създател и директор на Val Clinic, най-популярната българска клиника в Лондон.



Снимка: Личен архив на доктор Вал

От доктор Вал

Има няколко съществени разлики между вирусната и бактериалната инфекция. В тази статия ще се опитаме да изясним основните разлики между тях, а също и кога да потърсите лекарска помощ.

Симптоми на вирусна инфекция

Това често са хрема, кашлица, гърлобол, треска, мускулни болки и умора. Симптомите на вирусната инфекция обикновено се развиват бавно и могат да продължат от няколко дни

През пролетта циркулират всякакви зарази, което повишава заболяемостта

до две седмици.

Често настинките също имат грипозни симптоми.

Симптоми на бактериална инфекция

Те могат да включват тежка болка в гърлото, висока температура, гноен секрет, болки в ушите или синусите. Симптомите на бактериалната инфекция обикновено се развиват по-бързо и могат да бъдат по-тежки.

Често се свързват с локализирана инфекция, като синусит или пневмония.

Кога трябва да потърсите лекарска помощ

- Ако симптомите продължават повече от 3 дни без подобрение.

- При висока температура (над 39°C) или треска, която

не се понижава с лекарства.

- Ако имате силна болка или дискомфорт, особено в гърлото или ушите.

- При наличие на гноен секрет или кръв.

- Ако имате затруднено дишане или други сериозни симптоми.

Как да се предпазим сами

Превенцията на вирусни и бактериални инфекции включва различни стратегии, тъй като механизмите на разпространение и инфектиране са различни.

Превенция на вирусни инфекции

1. Хигиена - редовното миене на ръцете с вода и сапун, особено след използване на тоалетна и преди хранене, са важно условие за предпазване.

2. Избягване на контакт -

ограничете близкия контакт с хора, които са болни, особено по време на епидемии.

3. Използване на маски - носенето им в затворени пространства или при наличие на вирусни епидемии може да намали разпространението на вируси.

4. Поддържане на имунната система - здравословното хранене, редовната физическа активност, достатъчният сън и управлението на стреса помагат за укрепване на имунната система.

Превенция на бактериални инфекции

1. Хигиена - поддържането на добра лична хигиена, включително редовно миене на ръцете, е ключово за предотвратяване на бактериални инфекции.

2. Хранителна безопас-

ност - доброто измиване на плодове и зеленчуци, правилно приготвяне и съхранение на храната са ключови фактори, за да се предотврати хранителна инфекция.

3. Лечение на рани - дезинфекциране и покриване на наранявания помага да се предпазите от инфекция.

4. Избягване на контакт - ограничете близкия контакт с хора, които имат бактериални инфекции (например туберкулоза).

5. Антибиотична профилактика - при определени рискови ситуации (например преди хирургични интервенции) лекарят може да предпише антибиотик за предотвратяване на инфекция.

Правилните превантивни мерки могат значително да намалят риска от инфекции и да подобрят общото здравословно състояние.

VAL CLINIC

Индивидуално отношение към пациента



НАШИТЕ УСЛУГИ

Личен лекар/дежурен лекар

- Гинеколог
- Дерматол
- Педиатър
- Кардиолог
- Уши Нос Гърло УНГ
- Вътрешна медицина
- Радиолог
- Физиотерапия

- Невролог
- Хирург
- Уролог
- Ендокринолог
- Гастроентеролог
- Естетична медицина
- Психолог
- Психиатър

Всички видове кръвни изследвания и натривки след консултация с лекар

Контакти

☎ 01708701155 ; 07307595437

✉ info@valclinic.co.uk

🌐 www.valclinic.co.uk

📍 Val Clinic

📍 39 Frederick Road, Rainam, RM13 8NJ

Регистрирана в



Подхлъзване и падане в църква

БГ БЕН

Злополука и наранявания

Елоиз Миърс, адвокат към „Осборнс“, е представяла 68-годишен мъж, който е пострадал при падане, докато е посещавал църква. Злополуката се е случила, когато той се подхлъзнал по няколко неосветени стълби, в резултат на което е пострадал от навехнат глезен и нараняване на главата. Нашият клиент е бил разбираемо разтърсен от инцидента и е потърсил юридическа асистенция от адвокати „Осборнс“, за да претендира за компенсация за нараняванията си.

Първоначален контакт и съдебно производство

След падането си нашият клиент се е обърнал към адвокати „Осборнс“ за помощ при подаването на иска за персонално нараняване срещу отговорната страна. Въпреки тежката степен на неговите наранявания, застрахователят на църквата първоначално е отхвърлил отговорността, като е оспорвал с това, че няма вина за инцидента. Чрез нашето обстойно юридическо представителство и преговори обаче ние бяхме в състояние да гарантираме, че нашият клиент ще получи необходимото подпомагане, докато делото му се обработва.

Получаване на рехабилитация и лечение

Макар че отговорността е била оспорена, застра-

хователят се е съгласил да финансира управление по случая за нашия клиент, позволявайки му да получи висококачествена рехабилитация и частно медицинско лечение. Това е било съществен пробив, понеже е позволило на нашия клиент да получи грижите, които са му били необходими, за да се възстанови както физически, така и емоционално след злополуката.

Неговият управител по случая е координирал комплексен план за лечение, който включва:

- физиотерапия, която да спомогне за възстановяването от нараняването на глезена му;
- психологическа терапия, която да му помогне да се справи с травмата и тревогата вследствие на падането;

• частно ЯМР образно изследване, за да се оцени пълната степен на нараняванията му;

• трудова терапия, която да му помогне да си възвърне увереността и функционалността в ежедневието.

Подобрения в здравето и перспективите

В резултат на превъзходното лечение и грижи, осигурени посредством процеса на управление по случая, симптомите на нашия клиент постепенно са отшумявали. Физическото му здраве е започнало да се стабилизира и той се е чувствал по-положително настроен за своето възстановяване и бъдеще. Психологическата терапия също е изиграла ключова роля,

помагайки му отново да си възвърне увереността и да се намали тревожността, причинена от падането.

Споразумение за обезщетение за 60 000 лири стерлинги

След внимателно преговаряне делото е постигнало успешно споразумение за обезщетение в размер от 60 000 лири стерлинги. Тази компенсация се отнася не само за физическите наранявания, претърпени от нашия клиент, но също така и за психологическото отражение и смущаването на живота му вследствие на злополуката. Присъждането на паричната сума му е предоставило вътрешно успокоение, позволявайки му да се фокусира върху продължаващото си възста-

новяване.

Екипът на адвокатска фирма Osbornes разполага с българоговорещи специалисти. Когато се свържете с нас, ще имате възможност да разговаряте с някой на български език и ако изберете Osbornes да Ви представляват, ще бъдем ангажирани към Вашето дело през цялото време. Osbornes е фирма, базирана в Лондон. Имаме офиси в Камдън и Хампстед с над 170 служители.

Помагаме на хора вече повече от 50 години и се надяваме да помогнем и на Вас!

Свържете се с български адвокат:

Елида

Tel: 07843349633 / 020 76818675

E-mail: Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Osbornes | Law^o

Български Адвокати в Англия

Получете обезщетение при:

- ★ Трудови злополуки;
- ★ Пътни произшествия;
- ★ Медицинска небрежност;
- ★ И друг вид инциденти.

0784 334 9633

Безплатна консултация.
Потърсете правата си без риск!

solicitors solicitors

Livery House
7-9 Pratt Street

osbornes law UK

Специалисти по искове за обезщетение

Ние от адвокатска кантора Осборнс с повече от 50 годишен юридически опит предоставяме безплатен съвет относно предявяването на иск за финансово обезщетение ако сте пострадали при трудова злополука, пътен инцидент или в резултат на медицинска небрежност.

“Вашата работа беше отлична, коректна и точна. благодаря ви за всичко, вие наистина сте професионалист, и ви желая да се издигате безспорно към успехи. С уважение. Поздрави!”

Hristo D



★ Trustpilot



Свържете се с нас и говорете на български на:

Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Elida.dimitrova@osborneslaw.com



Българите: Украйна е жертва на Русия, но и Западът е виновен

БГ БЕН

Българите са по-скоро за обща европейска отбрана и даже има обществена готовност страната да отдели пари за това. С този елемент от търсенето на европейска позиция има съгласие у нас, но по другия елемент от търсената обща европейска позиция - продължаващата помощ за Украйна - мненията са по-скоро на страната на Тръмп, а не на европейските лидери. Практически единодушно е българското общество, че войната трябва да спре и да има преговори. Българите обаче са солидарни с позицията за по-ясни гаранции за бъдещето на Украйна. Със сигурност обаче у нас няма обществена нагласа за участие в евентуална мироопазваща военна мисия в Украйна. Като цяло повечето благосклонност към Москва личи още по-ясно при по-възрастните.

Данните са от независим телефонен сондаж на социологическа Агенция „Мяра“, проведен между 14 и 18 март 2025 г. сред 801 пълнолетни български граждани. Максималното стандартно отклонение е $\pm 3,5$ при 50% дялове. 1% от извадката се равнява

Проучване на Агенция „Мяра“ показва, че анкетиранията са за обща европейска отбрана

Снимка: БГ БЕН



на около 54 000 души.

Българите очевидно не подкрепят тълкуването на думите на Тръмп, че Украйна е почнала войната. Дори и да има сериозна зона на колебание кой всъщност е дал началото в избор между Русия и Украйна, Русия събира 32,7%, а Украйна - 24,9%. Над 40% не могат да определят,

което вероятно означава, че или не искат да се солидаризират с неприятни за тях факти, или намират споделяна вина, или имат съмнения кое всъщност следва да се мисли като начало на войната, или пък търсят някой трети, който да е виновен. Последното се подкрепя и от данните по въпроса кой

е основно виновен за това, че има война. Ако трябваше да се избере един, вина у Украйна виждат само 8,7%, вина у Русия - значително повече - 24,6%, но има и дял от 39,4%, които избират третата популярна теза - че нашият Западен свят носи основната вина, за да се стигне до война. 26% избират

опцията „Не може ясно да се определи“.

Социолозите от „Мяра“ са задали и експериментален въпрос - респондентите да избират между новата американска и европейската позиция. В преговорите 63,4% симпатизират по-скоро на позицията на Тръмп, акцентираща повече върху сделка

със Зеленски за прекратяване на войната, а 18,8% са по-близо до позицията на френския президент Макрон, британския премиер Киър Стармър и други, акцентираща повече върху продължаваща подкрепа за Украйна. В същото време обаче идеята за европейска отбранителна система, освен участието в НАТО, среща подкрепа с мнозинство - 59,1% са „за“ срещу 35,7% „против“. Останалите се колебаят. Ентусиазмът малко намалява, когато стане дума за това дали България да участва - 53,8% срещу 43,9%, но дори и тук има превес в полза на „за“. Така се оказва, че българите намират рационални елементи в позицията на Тръмп и в европейската позиция. Последното вероятно обяснява и специфичната позиция на България за поддържане на единство и с Европа, и с Тръмп. Единственото, което среща ясно неодобрение, е евентуално участие на България с мироопазващи сили. 21,6% са „за“, но 76,8% са „против“, а останалите се колебаят. По повечето индикатори като че ли личи, че по-възрастните са и по-проруски настроени.

Ръст на кредитите за домакинствата с близо 30% отчита Българската народна банка

БГ БЕН

В България - най-бедната страна в ЕС, която е на едно от последните места по доходи, повечето от хората живеят на кредит. Ако се разхождате в големите градове, по нищо обаче няма да разберете, че страната е на дъното по заплащане. В кафенета и кръчми трудно ще намерите място, ако нямате предварителна резервация. А когато се зададе поредица от почивни дни, градовете се превръщат в пустош, защото българите тръгват на почивки в чужбина или в големите курорти на страната.

Българите са усвоили добре механизмите „живот на кредит“

Явно „луксозният“ живот излиза на кредит, ако съдим по официалните данни на

БНБ. Кредитите за домакинства са на стойност 46,902 млрд. лв. (21,9 процента от БВП) в края на януари, като спрямо същия месец на 2024 г. те се увеличават с 20,8 процента (20,8 процента годишно повишение през декември 2024 г.).

Продължават да процъфтяват и жилищните кредити, които бележат ръст с 29,3% на годишна база, и те са на стойност 26,044 млрд. лв. В България цените на имотите скочиха доста сериозно през последната година, а строителството отбелязва бум.

Потребителските кредити възлизат на 19 млрд. лв. и се увеличават с 11,9 процента спрямо януари 2024 г. На годишна база другите кредити нарастват с 25,2 процента (24,1 процента годишно повишение през декември 2024 г.), като достигат 499,8

Българите не се притесняват да теглят заеми

млн. лв.

Прави впечатление, че се увеличават и така наречените бързи кредити, като през миналата година тук има ръст от малко над 19% в сравнение с година по-рано, а общата изтеглена сума възлиза на 6,5 млрд. лв.

През миналата година има 30% ръст на необслужваните бързи заеми, като по тази причина се увеличават и българите с наложени запори на заплатите. Най-често бързи кредити се теглят за покупка на техника, следват заемите за ремонти и различни битови нужди.

Кредитите за неправителствения сектор в края на януари възлизат на 48,9% от БВП, като те са на обща стойност 104,607 млрд. лв.

при 103,300 млрд. лв. към декември 2024 г. Заемите за работодатели и самонаети лица се увеличават с 20,2 процента на годишна база през януари и в края на месеца са 543,3 млн. лева.

Кредитите, предоставени на финансови предприятия, са на стойност 8,337 млрд. лв. (3,9 процента от БВП) в края на януари. В сравнение с януари миналата година те се увеличават с 10,7 процента (11,5 процента годишно повишение през декември 2024 г.).

Ръст на депозитите се отчита за реалния сектор, но намаление има при финансовите предприятия

Депозитите на нефинансовите предприятия (т.нар. реален сектор) са в размер на 46,466 млрд. лв. (21,7 процента от БВП), като в сравнение с януари 2024 г. се увеличават с 8,1 процента (7 процента годишно повишение през декември 2024 г.).

Депозитите на финансовите предприятия намаляват с 10,6 процента на годишна база през януари (10,1 процента годишно повишение през декември 2024 г.) и в края на месеца достигат 3,841 млрд. лв. (1,8 процента от БВП).

В края на януари депозитите на неправителствения сектор (нефинансови, финансови предприятия, домакинства и НТООД) са 139,964 млрд. лв. (65,5 процента от БВП), като годишното им увеличение е 9,9 процента (10,1 процента годишно повишение през

декември 2024 г.).

Очаква се годишната инфлация в България да се ускори през първото полугодие на 2025 г.

Ръст на инфлацията през първото шестмесечие на 2025 г. прогнозира от БНБ. Експертите посочват, че основен мотив за това са ефектите от повишенията на някои административно определяни цени в съчетание с прогнозираните високи темпове на растеж на частното потребление и на разходите за труд на единица продукция в условията на недостиг на работна сила. Тези фактори ще продължат да оказват проинфлационен натиск върху крайните потребителски цени, смятат експертите на Централната банка.

Искате ли да усетите
българския бит, култура и
традиции на Острова?

Заповядайте в трите
най-добри български
ресторанта във
Великобритания!

Ние ще ви предложим
домашно приготвени родни
ястия и незабравим уют!

Бъдете наши приятели
и споделете празниците си
с нас!

30 Broadway, London E15 4QS
020 8503 1596
<https://www.rodina2.co.uk>

Родина 2 е български ресторант, който се намира в Стратфорд. Той носи духа на българския бит, култура и традиции, които даряват уюта, топлината и гостоприемството на българите. Автентичният български интериор на ресторант „Родина 2“ не само привлича, но и неусетно ще Ви пренесе в древна България и нейните ценности.



8 Westbury Avenue, London, N22 6BN
02088888801
sunnybeachrestaur.co.uk

Слънчев бряг е български ресторант, разположен в близост до гара Turnpike Lane. Ресторантът разкрива по уникален начин българския бит, култура и традиции. Тук ще се почувствате като в родината си, защото автентичният български интериор ще гарантира вашата връзка с древна България и нейните ценности и култура.



248 Green Lanes, London, N13 5TU
+447766373447
unikat2.co.uk

Уникат-2 е български ресторант, разположен в сърцето на Palmers Green North London. Тук ще намерите разнообразие от традиционните за българска кухня ястия и напитки. А за доброто Ви настроение, ще се погрижат музикантите от „Арда-2 бенд“, които ще ви забавляват с типичните български и балкански песни. Уникат-2 е любимото парти място за всички българи в Лондон. Имаме гост певци от България почти всяка седмица. Любителите на вкусната българска храна и хубави напитки в Лондон вече могат да въздъхнат с облекчение! Сега има място, което предлага всички тези неща! Защото ресторант „Уникат-2“ ще Ви откъсне от лудостта на забързания градски живот и ще Ви пренесе в друг свят!





ROCK ARENA



На Арена днес: Кратка музикална разходка

От зората на рока до някои от най-влиятелните албуми

Рок музиката е едно от най-интересните и устойчиви явления в сферата на културата през последните десетилетия. В основата стои самото изкуство с уникалните си източници на вдъхновение и влияние. Събития, които активно допринасят както за развитието на творчески индустрии, така и на нас самите. Предлагаме ви една импровизирана музикална кратка разходка от зората на рока до някои от най-влиятелните албуми на всички времена.

Първата рокендрол песен

Съществува дебат за това коя е първата рокендрол песен. Един от кандидатите е „Rocket 88“ на Джаки Бренстън и неговите Делта Катс, записана от Сам Филипс и Сън Рекърдс през 1951. Но четири години по-късно „Rock Around the Clock“ на Бил Хейли събужда невиджан дотогава интерес и става първата рокендрол песен, изкачила се до челното място в музикалните класации, с което достига и своя връх по продажби. В края на 50-те години на миналия век младият радиоводещ Алън Фрийд за първи път употребява понятието „рокендрол“, а много скоро след това рокендролът започва да доминира в класациите и концертите и се превръща в основен фактор в продажбите на плочи. През 2004 година списание Rolling Stone излиза със становище, според което „That's All Right“ (1954) на Елвис Пресли трябва да се счита за първата рокендрол песен.

„Класика и рок“, или първата рок опера в света

Светът на рок музиката нямаше да е същият без класиката на легендарните британци The Who, които са автори на първата в света рок опера. „Tommy“ е издаден през 1969 г. и за броени дни стига до върховете на музикалните класации. Албумът е композиран предимно от китариста Пит Таунсенд и разказва историята и житейските преживявания на

Томи Уокър - едно „глухо, глупаво и сляпо“ момче, което става шампион по пинбол и религиозен лидер. Лентата е продадена в над 20 милиона копия и е част от поредицата албуми на групата, достигнали първите десет места в Америка по онова време. Впоследствие рок операта се развива и в други медии, включително продукция на Сиатълската опера през 1971 г., оркестрова версия на Лу Райзнер през 1972 г., фентъзи драма филм на режисьора Кен Ръсел през 1975 г. и мюзикъл от Бродуей през 1992 г. The Who изгряват на лондонската сцена през 60-те години на XX век и се смятат за едни от най-добрите и най-влиятелни групи в света. В хода на продължителната си кариера The Who продават около 100 милиона албума. През 1988 г. получават наградата на Британската звукозаписна индустрия за цялостен принос, а през 1990-а те са включени в Залата на славата на рокендрола.

Рокабили и неговите звездни представители

Рокабили е комбинация на рокендрол и хилбили (вид кънтри). Този стил става популярен към средата на 50-те години на миналия век, а негови представители са Елвис Пресли, Карл Пъркинс, Джери Лий Люис, Бъди Холи и Евърли Брадърс. Едни от най-популярните песни през периода са „The Great Pretender“ (1955) и „Yakety



Yak“ (1958). Това е периодът, когато електрическата китара започва да става все по-популярна и новият стил на свирене претърпява развитие. В този период рокендролът преживява и тежки времена. През 1959 г. при самолетна катастрофа загиват Бъди Холи и Ричи Валенс, Елвис заминава да служи в армията, Литъл Ричард се отказва от музиката, за да стане свещеник, а срещу Джери Лий Люис и Чък Бери има повдигнати обвинения и кариерата им почти приключва. Много коментатори започват уверено да твърдят, че ерата на рокендрола е приключила, но следващите три албума доказват точно обратното.

Едни от най-влиятелните рок албуми на всички времена

Елвис Пресли - „Elvis Presley“ (1956)

Елвис превърна рок музиката в господстващ ритъм и начин на живот за милиони фенове по света. Първият едноименен албум на Краля е записан само за два дни, през януари 1956-а. Това е първият рок албум в историята, оглавил класацията на Billboard, и първият, продаден в над милионен

тираж. Бунтарските прически, плакатите и култът към звездите - всичко това започва именно от тази скромна плоча.

„Бийтълс“ - „Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band“ (1967)

Това е един основополагащ и революционен албум. В историята на музиката рядко има по-блестящо съчетание на звук, текст, концепция, звукозаписна техника и обложка. След този албум популярната музика престана да бъде средство за отпускане и се превърна в средство да изразяваме най-важните неща и чувства в живота.

„White Album“ на „Бийтълс“ е най-скъпата плоча в света

Според проучване на британското списание Classic Rock „White Album“ на „Бийтълс“ е най-скъпата плоча в света. Рядкото копие, принадлежало на Ринго Стар, бе продадено през 2015 г. на търг в Бевърли Хилс за „скромните“ 790 000 долара. Името на купувача не бе разкрито. Тази винилова плоча е най-скъпата, продадена някога от аукционна къща Julien's Auctions. Тя

счупи рекорда, поставен порано същата година, когато бяха платени 300 000 долара за първия музикален запис на Елвис Пресли. Днес плочите са част от колекции и ако музикалната индустрия иска да оцелее, тя трябва да обърне внимание на това - кое кара хората да купуват плочи.

Led Zeppelin - IV, 1971

След като приключили записите, китаристът Джими Пейдж бил дотолкова убеден в съвършеното качество на този албум, че предложил да го пуснат на пазара без всякакви надписи. И досега четвъртата плоча на Led Zeppelin няма официално име, нито пък от обложката й може да се разбере какво точно е посланието в него. А вътре се крие есенцията на най-великата хардрок група на всички времена, с рок химни като „Rock and Roll“, „Black Dog“, „Going to California“ и „Stairway to Heaven“.

Pink Floyd - „The Dark Side of the Moon“ (1973)

Някои смятат музиката на Pink Floyd за твърде елитарна и интелектуална - един вид недостатъчно масова. Но обикновените „масови“ албуми се задържат

в класацията на Billboard за няколко седмици или месеци, а „The Dark Side of the Moon“ попадна там още с излизането си през 1973 г. и остана в топ 100 цели 741 седмици, което прави... 15 години! Тази плоча промени стандартите за звукозапис и е факт, че остава също толкова слушана днес, колкото бе и преди 50 години. Феновете на групата могат да гледат премиерата на концертния филм „Pink Floyd at Pompeii - MCMLXXII“, която ще бъде по кината на 24 април. Лентата съдържа изпълнение на живо на четиримата музиканти сред руините на древноримския град Помпей.

Queen - „Greatest Hits“ (1981)

Албумът „Greatest Hits“ на Queen е първият, който достигна продажби от 6 милиона копия във Великобритания, а с това свое постижение групата изпревари и „Бийтълс“. Статистиката за броя продадени музикални записи показва, че всяко трето семейство на Острова притежава хитовия албум на Queen. Компилацията е издадена през 1981 г. и веднага се изкачва до върха на класациите във Великобритания, Германия, Австрия, Холандия и Нова Зеландия.

Брус Спрингстийн - „Born In The U.S.A.“ (1984)

Седмият албум на Брус Спрингстийн излиза през 1984 г. „Born In The U.S.A.“ е посрещнат с положителни отзиви и невероятен търговски успех. Счита се за най-комерсиалния албум на музиканта. До 2012 г. от него са продадени над 30 милиона копия, което го прави един от най-продаваните в историята. Някои музикални критици го определят за най-великия рок албум на всички времена.



Най-посетените концерти в историята на музиката

Има музикални събития, които остават исторически за цели поколения. Да посетиш концерт на любима група или изпълнител, без съмнение е страотно изживяване. Има обаче концерти, които са не просто огромни, а направо исторически. Представяме ви някои от най-посетените концерти в историята на музиката.

Blockbuster RockFest, Тексас, 1997

На 21 юни 1997 г. VH1 организира най-големия рок фестивал в историята на Тексас. На пистата за автомобилни състезания „Texas Motor Speedway“ се събират 385 000 души, които в продължение на 15 часа куфят под ритмите на групи като No Doubt, Collective Soul, Matchbox Twenty и други. Събитието събира едни от най-актуалните изпълнители към онзи момент на едно място, като и до днес си остава легендарно за Тексас.

Woodstock, Уудсток, САЩ, 1969

Това е началото на най-легендарния музикален фестивал в историята и представлява същинския апогей на хипи културата. Фестивалът стартира през 1969 г. и се провежда в имота на фермера Макс Ясгур, намиращ се в близост до градчето Уудсток. Предварително са продадени 50 000 билета, но на събитието се стичат 400 000 души. И въпреки лошото време, проблеми с доставките на храна и задръстванията феновете искрено се забавляват на изпълненията на Jefferson Airplane, Джими Хендрикс, Сантана, Джанис Джоуплин, Джо Кокър и The Who и др. Фестивалът привлича толкова много публика, че оградите са отрязани от организаторите преди началото и така шоуто става безплатно.



Isle of Wight Festival, 1970

Фестивалът на остров Уайт добива популярност в края на 60-те, но абсолютният му пик е през 1970 г., когато на сцената забиват едни от най-известните изпълнители в музиката като The Doors, The Who, Free, Chicago и Джими Хендрикс. Билетите за събитието са били предварително разпродадени, но зоната, в която то се е провеждало, е била опасана от хълмове, които са давали прекрасен изглед и на посетителите, които не са си купили билет. Така фестивалът събира 600 000 души и до днес е най-посетеното музикално събитие в историята на Великобритания.

US Festival, Девора, САЩ, 1982

Съоснователят на компанията Apple Computers Стив Вожняк избира изключително подходящ начин да се отблагодари на обществото, в което стана невероятно богат, и през 1982-ра той организира в две поредни години US Festival в Девора, Калифорния. Неговото най-

запомнящо се издание е през 1983 г., което продължи 3 дни, а на сцената се качват Scorpions, INXS, Van Halen, U2, Дейвид Боуи и още много други добри банди, които са приветствани от приблизително 670 000 души. Вторият ден от феста пък става известен като Heavy Metal Sunday заради емоциите около изпълненията на Ози Озбърн, Quiet Riot и Judas Priest. С тези имена въобще не е учудващо как концертът е останал в историята на най-великите музикални събития за всички времена.

Нюйоркската филхармония, САЩ, 1986

Класическата музика има стабилни традиции сред музикалните фенове в Ню Йорк и местната филхармония всяка година прави безплатни концерти в "Сентрал парк", но едва ли някой е предполагал, че изпълнението на 5 август 1986 г. ще се превърне в един от най-посещаваните концерти в историята. Събитието е част от празненствата по случай Седмичата на Статуята на свободата и е посетено от приблизително 800 000

души, дошли да се насладят на най-големия концерт за класическа музика, изпълняван някога. Именно това го прави и най-паметното събитие в музикалния живот на Америка.

Monsters of Rock, Москва, 1991

Концертът от серията Monsters of Rock се провежда в руската столица точно два дни преди да се случи "августовският пуч", който официално разпада Съветската империя. На 17 август 1991 г. групи като Metallica, (която 5 дни по-рано издава легендарния си "The Black Album"), Motley Crue, Queensryche, The Black Crowes, AC/DC, Pantera и руската група E.S.T забиват в Москва пред 1 600 000 души. Руското правителство се е договорило с Time Warner Company да хосства безплатно шоуто на летище Тушино - може би с цел да успокои виждащите края на "империята" руснаци. Около 11 000 войници са изпратени на място, за да осигуряват спокойствие и ред. За съжаление, концертът се оказва крайно смъртоносен - 53 души са стъпкани и умират,

а ужасът потъва в еуфорията на наближаващите промени.

Rolling Stones, Рио де Жанейро, 2006

Групата е известна с мащабни турнета още от ранните си години, но в по-късен етап музикантите отбелязват своеобразен връх в кариерата си с турнето A Bigger Bang Tour. Пикът е, когато на 18 февруари 2006 г. те свирят безплатно пред близо 2 000 000 души на плажа Копакабана в Рио де Жанейро. Събитието е предавано по телевизията и е сред водещите в рекорда за най-голям рок концерт на всички времена.

Концерт на Род Стюарт на Копакабана, Рио де Жанейро, 1994

Безплатният концерт на Род Стюарт, организиран по случай бразилската Нова година през 1994 г., събра 3 500 000 души на плажа Копакабана в Рио де Жанейро. Това е най-големият безплатен рок концерт в историята, според Книгата

на Гинес. Род Стюарт изнася исторически музикален спектакъл, а събитието чупи всички рекорди на Гинес за най-посетен концерт в историята на великите музикални постижения.

Жан Мишел Жар, Москва, 1997

През 1997 г. кметът на Москва кани Жан Мишел Жар да изнесе концерт по случай 850-годишнината на града. Уникалното шоу, подкрепено със солидни светлинни ефекти и фойерверки, събира невероятните 3,5 млн. фенове и дори е излъчвано на живо в руската космическа станция "Мир". Този концерт на електрокраля на 80-те Жан Мишел Жар в Москва е записан в Рекордите на Гинес като най-посетения концерт изобщо в световната история. Жан Мишел Жар се сдобива и с друг рекорд по посещаемост, след като през 1994 година на концерт в Париж по случай годишнина от Френската революция музикантът успява да събере 2,5 млн. души.

Редактор: Антоанета Петрова



Българският цигулар Емил Чакалов: Имах прекрасната възможност да работя със световни музиканти

Той е един от ръководителите на English National Ballet Philharmonic и концертмайстор на The Hastings Philharmonic Orchestra



Снимка: Личен архив на Емил Чакалов

Музиката е култура, усещане и начин на изразяване. Тя е поток от енергия, чието послание освобождава духа и го потапя в една уникална житейска философия, пречупена през възшебния саунд на различните инструменти, какъвто примерно е цигулката. И днеш-

ният ни гост носи заряда на тази магия. Емил Чакалов е един от ръководителите на English National Ballet Philharmonic, концертмайстор е на The Hastings Philharmonic Orchestra, свирел и е работил с имена като Stevie Wonder, Depeche Mode, Coldplay, Jamiroquai,

The Who, Kylie Minogue, Take That, Robbie Williams и много други. Кариерата му е изпълнена с безброй участия по концерти, световни турнета, спектакли, мюзикъли, филми и други проекти, но за всичко това днес ще поговорим с маестро Чакалов!

Редактор:
Антоанета Петрова

- Здравейте, г-н Чакалов! Израснали сте в семейство на професионални музиканти и на 5-годишна възраст се захващате с цигулката. Разкажете ни за началото, както и за разликата според Вас в системата и музикалното обучение на децата по ваше време и сега!

- Здравейте, благодаря за поканата. Да, и двамата ми родители са музиканти. Майка ми беше учителка по пиано, първо преподаваше в школа, но след това децата започнаха да идват на уроци и у дома. А баща ми е виолист и дълги години водеше групата на виолите във Варненската филхармония. Така че за мен беше абсолютно логично да се насоча именно към музиката и сякаш цигулката

беше инструмент, избран още преди мен. Истината е, че през 80-те и 90-те години в България имахме прекрасни преподаватели, със страхотно ниво на инструментално преподаване най-вече. Сега нещата са доста по-различни, младото поколение е с други интереси, докато много хора като мен заминаха навън преди години и намериха своя път извън България. Спомням си, че когато аз трябваше да вляза в Националната академия, моята учителка Дора Иванова, която беше уникален цигулар и преподавател, трябваше да ме подготвя цели две години, за да може да получа място в академията, въпреки че бях доста талантлив младеж. А сега почти няма кой да влезе в тази академия, което, за съжаление, е много тъжно. Всичко навремето беше абсолютно безплатно и ние дори не сме го оценявали. А

сега, ако аз трябва да платя на моето дете за обучение 18-20 години да свири на цигулка и да стане професионалист на моето ниво, на мен това ще ми струва сума в размер на почти два имота на изплащане. А за цените на инструментите няма да споменаваме. Така че в днешно време, особено тук, много малко хора стигат до ниво професионален цигулар, професионална балерина, професионален пианист или певец, понеже или трябва да си от замощно семейство, или на стипендия. Това няма как да се случи при семейство с нисък доход, освен в случаите, когато някой е гениално талантлив, за да стигне до професионално ниво.

- Едва на 16-годишна възраст заминавате за Испания, където свирите и ръководите Elche Chamber Orchestra. Какви са спо-

Фотограф: Lorena Sanchez Pereira



Емил Чакалов в Carnegie Hall, New York фотограф - Lorena Sanchez Pereira

ните Ви от този период?

- Това заминаване беше много интересно събитие за мен. Към кметството в този испански град имат каменен оркестър и въпреки крехката ни възраст в онези години бяхме на по-високо ниво от техните музиканти. Заминахме за период от една година като частни ученици - трима цигулари, една виола и учителката ни, която продължи да ни преподава уроци и там. Всичко това се случи след някаква специална уговорка между диригента на оркестъра в този град, кметството и нашето училище, понеже ние бяхме все още деца и нямахме професионална кариера. Но пък изведнъж ставаш концерттиращ артист на сцената, и то извън родината. Свирихме предимно Вивалди, барокова музика, имахме турнета в различни градове и беше много интересно. Дори от гледна точка на това, че тогава бях на 16, ученик в

музикалното училище във Варна и по онова комунистическо време да излезеш извън България в красива страна като Испания, си беше абсолютно събитие.

- На по-късен етап пристигате в Англия, за да продължите обучението си в Guildhall School of Music and Drama. Какво беше началото за Вас в Лондон?

- Пристигането ми в Лондон беше шок. Но преди да замина за Острова, някак по-интересно за мен беше преместването ми от Варна в София, където учех в Националната музикална академия „Проф. Панчо Владигеров“ и бях по-впечатлен от столицата ни, отколкото тук. Лондон е огромен град и в самото начало не успях да реагирам, понеже нямах възможност да видя „цялата картина“. Пристигнах да уча в Guildhall School of Music and Drama, на стипендия от British Council, с добър английски и всичко беше

уредено. Времето премина някак бързо и след тази една година не се прибрах в родината, а останах тук. Продължих да уча още в няколко музикални колежа, като една година бях и в Trinity Laban Conservatoire of Music с виртуозния цигулар и концертмайстор на Кралската опера в Лондон Васко Василев. Така преди около 25 години започна началото за мен в Лондон, имах вече възможност да практикувам на различни места, с големи имена и да създам нови познания.

- Вие сте един от ръководителите на English National Ballet Philharmonic, свирите с различни оркестри в най-големите зали, сред които и „Албърт Роял Хол“. Как се случиха нещата с балета?

- В началото балетът се казваше Orchestra of the English National Ballet, после го преименуваха на English



National Ballet Philharmonic. Преди около 20 години имах покана за работа там от колеги, с които вече бях завързал познанство. Нещата се случиха сравнително бързо за мен, постепенно започнах да свиря солата на „Лебедово езеро“, „Спящата красавица“, „Ромео и Жулиета“ и така с времето достигнах до позиция втори концертмайстор. Всяка година предимно лятото свирим „Лебедово езеро“ в „Албърт Роял Хол“, където Английският балет правят интересна продукция с уникални 60 лебеда. Именно там преди време за първи път извих и голямото соло.

- **Записвали сте саундтракове за филми и музикални, а извън класическата музика сте работили с изпълнители от ранга на Stevie Wonder и много други. Как се случи срещата Ви с Depeche Mode, на които сте голям фен?**

- Да, имах прекрасната възможност да работя по различни проекти с едни от големите имена на световната музикална сцена, сред които Stevie Wonder, Coldplay, Jamiroquai, Cher, The Who, Kylie Minogue, Take That, Robbie Williams. Работих и по записите на различни проекти и филми с композиторите Hans Zimmer („James Bond“, „Kung Fu Panda“, „Interstellar“), Lorne Balf („Mission Impossible“), John Powell („Wicked“). Работихме също и по записите на „Andor“ на Disney. Иначе съм фен на класики като „Star Wars“ и „Indiana Jones“. Но като фен на Depeche Mode, за мен срещата ми с тях беше едно уникално паметно преживяване. Бях сред музикантите, поканени лично от групата да свирим заедно на сцената на „Албърт Роял Хол“ по повод техния благотворителен концерт, който беше част от турнето им през 2007 г. Беше уникално! С Мартин Гор си говорихме за доста неща, понеже ми е интересен като талант и автор на повечето песни на групата.



Снимка: Личен архив на Емил Чакалов

Емил Чакалов в Albert hall с Frankie Valli

И до момента все още съм единственият българин свирил с Depeche Mode именно в „Албърт Роя Хол“.

- **Да поговорим и за участието Ви във филмите „Sherlock Holmes: A Game of Shadows“ (2011) и „The Duchess“ (2008)!**

- Доколкото си спомням за „Sherlock Holmes: A Game of Shadows“, режисьорът Гай Ричи по някакъв начин се свърза с нас, понеже търсеше източноевропейец, тип румънец или българин, но в крайна сметка, изиграхме роля на френски „джипсита“ в гората. Оказа се, че доста хора, които са гледали филма, след това ме разпознаха, и беше забавно. А в балета пък още от началото ми викаха „Холивуд бой“, понеже преди 20 години се снимах в голяма реклама на Vodafone за първото 3G. Снимките бяха и в Прага, пътувахме в един влак, а аз просто свирех на цигулката,

точно като една бохемска история.

- **Намирате ли разлика в етиката на работа с чуждите музиканти и кои са нещата, които най-силно Ви впечатляват?**

- Голямата сила в Англия специфично е качеството на музикантите. Нивото на музициране и на прима виста тук е наистина много високо и всичко се случва твърде бързо. Това беше първото нещо, което трябваше да науча, когато дойдох в Англия. Почти всеки месец се събираме квартет, но понякога не сме в един и същи състав като музиканти - примерно втората цигулка или чилистът, ако не дойдат, ще ги замени някой друг, въпросът е, че който и да дойде, всички са на много високо ниво. Специално тези срещи си ги правим не за пари, а с много любов към музиката. Едва на двайсетгодишна

възраст моето ниво беше абсолютно високо, което ми даваше възможности професионално да работя навсякъде. Но зад всичко това стои изключително упорит труд, високо ниво на обучение и постоянство.

- **Смятате ли, че изкуственият интелект е някаква заплаха конкретно за музикантите и опасност да се обезценят човешките умения и познания?**

- Да, имам известно притеснение и то е пряко свързано най-вече с филмовата студийна работа, която правя. Защото, реално погледнато, някои от саундтраковете, които записваме, могат да бъдат заменени с компютърни ефекти. Макар че поне за момента повечето композитори предпочитат човешката грешка пред един „студен перфекционизъм“, който няма как да пресъздаде енергията, вибрацията... Според мен

човешкото не може да бъде заменено. Могат да програмират изкуствен интелект, който да имитира човешка емоционалност или грешка, но няма как да е абсолютно истинско това като усещане. Именно поради това не смятам, че ние, музикантите, ще можем да бъдем напълно заменени от изкуствен интелект.

- **Къде можем да Ви гледаме скоро в Лондон?**

- Току-що приключих работа в новото студио на Maida Vale Studios с композитора Hans Zimmer. Заедно с виртуозния кларнетист и мой добър приятел Боян Иванов свирим много често в The Hastings Philharmonic Orchestra, където съм концертмайстор, и следващият ни концерт там ще бъде на 5 май. А през юни месец пък ще свиря „The Four Seasons“ (Vivaldi). Заповядайте и се насладете на прекрасната музика!

- **Благодаря за отделеното време, г-н Чакалов! Вашите пожелания към феновете на класическата музика и към читателите на вестник БГ БЕН?**

- Тук бих искал да спомена концерта, който направихме в чест на 3 март, организиран от Bci London, за това колко развълнувани бяхме всички ние и най-вече от факта, че залата беше пълна. За нас тази подкрепа е изключително важна. Прекрасно е да имаме публика от всички възрасти, и най-вече млади хора, за да имат отношение към класическата музика, която създава естетика. На всички Ваши читатели пожелавам най-вече здраве и до нови срещи! Благодаря за поканата!

(Емил Чакалов:
<https://open.spotify.com/artist/3Gw5xhDMOoiLUrXsvH3K2b>)
<https://emilchakalov.com/>

Пекарна „Наслада“
Собствено производство
Закуски, хляб, погачи
Готвени храни
Заявки за печено месо



07841029577
60 Main Avenue, Enfield EN1 1DH
www.bakerynaslada.co.uk

www.radiobg.co.uk
RADIO BG - LONDON
Радиото на българите в UK

24 часа:
✓ Най-добрата българска и световна музика
✓ Предстоящи събития във Великобритания
✓ Предавания за българите в Лондон
✓ Ежедневен вечерен обзор

В интернет на адрес:
www.radiobg.co.uk

За реклама тел: 020 358 228 40; info@radiobg.co.uk
Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WINAMP, iTunes, Android, Apple





Български продукти
Готвени ястия
Поръчки Кетъринг

www.bakerynaslada.co.uk
078 4102 9577
60 Main avenue
Enfield EN1 1DH



Снимка: Личен архив на
Людмила Андровска

Людмила Андровска е родена в София. Завършила е Полиграфическия техникум „Юлиус Фучик“ (днес Национална гимназия по полиграфия и фотография) и ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, специалност „Български език и литература“.

Сценарист е на телевизионните новели „Не мога да заплача“ и „Риск“, както и на двусериен телевизионен филм „Вечери в Антимовския хан“ с участието на най-големите български актьори - Невена Коканова, Георги Георгиев-Гец, Наум Шопов, Васил Димитров, Васил Банов, Васил Бинев, Мария Каварджикова, Константин Цанев и др.

От 1991 до края на 2016 г. е собственик на българското издателство „Делакорт“, представило на читателите хиляди класически и съвременни заглавия на български и чужди автори.

През 2001 г. издава първия си роман „Хаос“, а през 2008 г. - двуезичния литературен сценарий „Данте“ (на български и английски). През 2015 г. излизат сборникът ѝ с разкази „Което си отива“ и немското издание на романа „Хаос“. През 2016 г. се отпечатва и второто издание на „Хаос“, а в момента се очаква и трето издание. През 2020 „Хаос“ излиза и в Сърбия, преведен от известната сръбска писателка Наташа Панич. На 1 октомври 2024 г. „Хаос“ излезе на английски, преведен от английския писател Кристофър Бъкстон и издаден от нидерландското издателство „Ланс бв“ (Lance bv).

В края на 2019-а излиза историческият роман „Мария Тертер - Царицата“, а в началото на 2024-та - второ, допълнено издание, последвано от сборника ѝ с разкази „Катерина Медичи от Горно Усойно“ (ИК „Знаци“).

Предстои излизането на втория роман от поредицата „Тертерите“ - „Теодор Светослав Тертер - Царят“.

Авторката работи по бъдещия си роман „Георги Втори - краят на Тертерите“ и по новия сборник „Северни разкази“, както и по продължението на романа „Хаос“.

Людмила Андровска представя в празничния брой на вестник БГ БЕН разказ, написан специално за Възкресение и читателите на изданието.

Разказ от Людмила Андровска

Зарко плачеше.

Така го завари, когато се прибра от работа. Спря изумена на вратата на стаята му и не успя да изрече обичайното: „Прибрах се, миличък...“. Остана с отворена уста, без да издаде звук. От бебе го бе научила да не плаче. „Мъжете на плачат“, повтаряше му често и той се опитваше да ѝ показва, че наистина е мъж. А сега беше вече десетгодишен и наистина си вярваше, че е голям.

Зарко усети, че майка му е там, и побърза да избърше сълзите си. В крайна сметка, той бе мъжът в къщата - така беше, откакто баща му почина от рядка болест и момчето се стареше да го замести. Утешаваше майка

си, опитваше се да я накара да се усмихва, гледаше да я зарадва с всяко нещо, което правеше. Беше едва петгодишен, когато остана само двамата, но по ролята на голям човек. Сам си повтаряше и си напомняше, че трябва да е смел и за двама им, за да се справят с трудностите.

Ана приседна до него и го прегърна.

- Какво има, миличък? - попита загрижено.

Зарко опита да се усмихне.

- Нищо, мамо - и посегна към мишката на компютъра.

Ана проследи ръката му и я хвана загледала в екрана. Вървеше клип как двама мъже дерат заклано агне, увесено на ченгел в двор. Дрането се прекъсваше от снимки на припкащо агънце, после агънце с венец от върбови клонки на гла-

Великден

вичката, агънце, сучещо от майка си, агънце, блеещо с тъничко гласче. Зарко се разхлипа отново. Майка му хвана мишката и затвори клипа.

- Не трябва да гледаш такива неща - загрижено каза тя.

Зарко мълчеше. След малко проговори:

- Като говорих с баба и дядо, ми казаха, че са купили агънце... живо... Страх ме е, че ще го заколят за Великден. Моля те, мамо, нека заминем на село! Да им попречим, ще вземем месо за празника оттук...

Ана се замисли. Припомни си празниците, когато беше дете. Баща ѝ беше Лазар, а майка ѝ Цветанка. И празнуването започваше от Лазаровден, продължаваше на следващия - Цветница, после Страстната седмица, месенето на козунаци, боядисването на яйца... Обичаше да се облича като Лазарка и с другите момичета да обикалят къщите на селото. Пееха песен по стихове на Йордан Стубел - любим поет на майка ѝ, която беше учителка в селското училище.

*Лазар лазарува,
Лазар весел ходи
Лазар лазарува,
и девойка води.
Всяка мома пее
и по-ясно дума,
и по-ясно дума
на трева и шума.
„Цветница е утре,
път ни отворете,
път ни отворете
между синьо цвете.*

Селяните им даваха пари, които после момичетата си разделяха поравно, гощаваха ги с хляб, сол, лук, праз и плодове. Накрая девойчетата изиграваха хоро и минаваха в следващата къща. Последно отиваха в техния дом и най-много пееха и играеха за баща ѝ Лазар.

На другия ден - Цветница - имения ден на майка ѝ, рано сутринта отиваха на църква. Оттам взимаха осветените върбови клонки, свиваха си венци от тях и ги преплитаха с цветя, а после украсяваха цялата къща със зеленина. На обяд започваха да пристигат гостите, почти цялата им рода, а майка ѝ бе подредила празнична трапеза с погача, боб, коприва, картофи и риба. Роднините носеха подаръци и изреждаха благопожеланията си. А когато дойдеше четвъртък, ставаха още по-тъмно, за да замеси майка ѝ тестото за козунаците в голямото дървено корито. Преди това винаги завършваше косите



Снимка: bigstockphoto.com

си с голям копринен шал - от уважение към храната, а и защото „мъжете не обичат женски коси в хляба...“, поучаваше я. И докато майка ѝ месеше „златните хлябове“, както баща ѝ наричаше козунаците, Ана боядисваше яйцата...

И нейните очи се насълзиха от тези спомени. Избърса ги и извади телефона.

- Ало, мамо, как сте? - каза, след като майка ѝ вдигна след продължително звънене.

- Не те очаквах - отвърна старата жена. - Нали звъня преди два дни!

- Тогава беше за имения ден - изненадано рече Ана. - А сега искам да те питам какво ще кажете, ако дойдем със Зарко за Великден?

Последва мълчание.

- Ало... Там ли си? - все повече започваше да се чуди какво става.

Накрая майка ѝ отговори: - Не се разкарвайте, момичето ми! Празнувайте си с приятели...

- Ще ви напазаруваме, ще прекараме няколко дни заедно - продължи Ана.

- Всичко си имаме - отвърна баба Цветанка отсреща. - Не ни мисли...

- Добре - рече и затвори телефона. - Отиваме на пазар - обърна се към сина си.

Той скочи радостно и бързо се приготви за излизане.

На другия ден още рано сутринта колата на Ана пътуваше към родното ѝ село. Асфалтът блестеше от падналия през нощта дъжд, а сутрешното слънце обещаваще денят да е прекрасен. Дърветата от двете страни бяха отрупани с цветове. Поляните грееха със свежа трева. Седнал на задната седалка, Зарко възклидаваше радостно и правеше снимка след снимка.

Ана почти не го чуваше замислена върху разговора с майка си. Какво ли се бе случило? Бяха говорили и в събота, и в неделя, на имените дни и на двамата. Всичко беше нормално,

дори я запитаха къде ще кара празниците с тайната надежда да отиде при тях. Какво ли се бе променило за последните два-три дни?

Телефонът ѝ звънна и тя се обади.

- Липсват ни - чу възбудения глас на приятелката си Надя. - А Ники непрекъснато пита за Зарко и ми припомня обещанието ви, че ще сме заедно...

- Съжалявам - отговори тя. - Нали ти обясних, притеснявам се. Нещо се е случило...

- Всичко ще е наред - успокои я приятелката ѝ. - Поздрави на баба Цветана и дядо Лазар и весели празници от нас!

Ана затвори и се съсредоточи в пътя. След малко трябваше да завие към малкото градче, а оттам нагоре пътят продължаваше към селото, където бе минало детството ѝ и най-хубавите ѝ дни.

Спря пред портата, отвори я и вкара колата в големия двор. Кученцето Шарко изтича към тях с весел лай, като въртеше опашка, и се хвърли да целува Зарко. Двамата се търкулнаха в тревата, после Зарко се изправи и се втурна да търси агънцето. Кучето се затича след него.

Ана беше слязла и се озърташе. В двора нямаше никой. При суматохата, която вдигнаха, майка ѝ отдавна трябваше да е изскочила навън.

Тя затвори вратата на колата и се запъти към къщата. Натисна бравата и надникна вътре. После влезе и се отправи към голямата стая, която служеше за кухня, всекидневна, а последните години и за спалня на родителите ѝ.

Пердетата все още бяха спуснати и в помещението беше полумрачно. Баща ѝ лежеше със затворени очи в единия край на голямото легло, майка ѝ дремеше до него и държеше ръката му, отпусната на завивката. На

челото му имаше кърпа, която явно е била мокра. Отслабналото му тяло се губеше под дебелия юрган.

Ана пристъпи напред, подът изскърца под краката ѝ и майка ѝ се сепна. Вдигна глава и присви очи срещу нея, за да може да я види по-добре.

- Ани, ти ли си? - прошепна, за да не събуди баща ѝ. - Какво правиш тук?

- Изплашихте ме - тихо отвърна Ана. - Защо не ме повика? Как е той?

- Ще се оправи - промълви майка ѝ.

Баща ѝ се размърда. - Моето момиче си дошло - възкликна със слаб глас и в погледа му трепна живец.

- Как си, татко? - приседна до него, а майка ѝ стана, за да ѝ направи място, и отиде да дръпне пердетата.

- Добре съм - рече той и се огледа. - Къде е малкият Лазар?

- Търси агънцето, да не би да сте го заклали - засмя се Ана.

Дядо Лазар също се усмихна.

- Няма да го колим, викни детето да го видя. Къде сте тръгнали, днес е Разпети петък, нищо не се прави... Ето и ние с бабата си почиваме...

След малко Зарко врхлетя със смях и се втурна да прегръща баба си и дядо си. - Благодаря ти за агънцето, дядо! - викаше детето.

- То ще стане голяма, хубава овца и ще ни дава мляко, момчето ми - притискаше го старецът и се смееше щастливо, а от очите му капеха сълзи.

Целият ден в събота Ана и баба Цветанка месиха заедно козунаци, Зарко боядисваше яйцата, а дядо Лазар щъкаше из двора и береше лапад. После момчето отиде при дядо си, двамата седнаха един до друг на припек, кучето легна в краката им, а агънцето дойде и започна да ги закача с меката си муцунка.

Продължава на стр. 25



В православиято празникът Великден е най-важното събитие, което Църквата чества

„Христос възкръсна от мъртвите, със смъртта си смъртта победи и на тия, които са в гробовете, живот дари!“

Снимката е предоставена от Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон



Православните християни посрещат Възкресение Христово на 20 април. Затова в съвместната рубрика „Български традиции и дух“ на вестник БГ БЕН и Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон ще разкажем всичко за празника на празниците.

В православиято празникът Великден е най-важното събитие, което Църквата чества. Той се нарича още Пасха, което от еврейски език означава „отминавам, преминавам“. Сместът на празника е, че с Христовото Възкресение всичко става ново, смъртта е унищожена. Преховете са простени с изкупителната жертва на кръста.

Във възкресната нощ на-

НА ПАСХА НИЕ ПРАЗНУВАМЕ

- ✝ Преминването на Христос от смъртта към живота
- ✝ Освобождаването на Адам и Ева и всички починали праведници от веригите на смъртта и влизането им в Рая
- ✝ Нашето от смъртта и фактът, че сме получили достъп до вечния живот в Царството Небесно
- ✝ Смъртта е обезсилена, тя за нас вече е просто заспиване, след което има събуждане (възкресение).

Нашата радост от факта на Христовото Възкресение на Господ Иисус Христос ние изразяваме с поздрава:

**ХРИСТОС ВЪЗКРЪСНА!
НАИСТИНА ВЪЗКРЪСНА!**

(На славянски: Христос воскрес! Воистину воскрес!)

Защо боядисваме червени яйца

В Православната църква съществува древен обичай вярващите да се поздравяват взаимно, като си подаряват червено яйце. Яйцето е символ на Възкресение Христово, а червеният цвят - на „драгоценната кръв на Христос, пролята за нашето спасе-

ние от смъртта“. Преданието за възникването на този обичай се свързва със света равноапостолна Мария Магдалина - една от най-преданите последователки на Христос. След Възнесението на Господ тя проповядвала Евангелието в Рим. Отишла и при им-

ператор Тиберий, за да му донесе благата вест за Възкресение Христово. Като дар му поднесла едно яйце и го поздравила с думите: „Христос е възкръснал“. Той се засмял и отговорил: „Христос е възкръснал от мъртвите толкова, колкото яйцето в ръката ти

е червено“. Но още преди да завърши думите си, яйцето, което тя носела като дар, се обагрило в червено. По нейния пример и ние - вярващите, си подаряваме един на друг червени яйца, с което изповядваме смъртта и Възкресението на Господа.

Чудото на благодатния огън

В град Йерусалим, над мястото на Господния гроб, е издигнат малък параклис, а над него - величествен храм. Всяка година на Велика събота православните получават там Благодатния огън. Той има небесен произход и в първите минути след появата си не пари и не изгаря ръцете и дрехите. Най-ранните сведения за Благодатния огън са от втория век след Христа. Оттогава досега всякога в навечерието на Велика събота загасят всички кандила и свещи в храма. Светските власти правят строг оглед дали няма оставено нещо запалено. После запечатват входа на параклиса, в който е Божият гроб.

Преди слизането на Огъня храмът започва да се озарява от ярки припламвания с малки светкавици. При забавен кадър се вижда много добре, че те излизат от различни места в храма - от иконата, висеща над Кувуклията, от купола на Храма, от прозорците и други места, и изпълват с ярка светлина всичко наоколо. Освен това ту тук, ту там между колоните и стените блясват мълнии, които често минават без всякаква вреда през стоящите наблизо хора. Православният патриарх на Йерусалимската църква сваля богослужебните си одежди и застава пред входа на параклиса. Войници про-

веряват дали в дрехите му не е укрито огниво. После премахват печата от входа и патриархът влиза в пещерата с Господния гроб. Там е мрак. Започва напрегнато чакане - 15, 20 или повече минути, понякога и часове.

Притихнал, народът очаква отвън и се моли. Изведнъж във въздуха се появяват светлини, подобни на мълнии. Хората започват да ликуват. От северния отвор на параклиса се показва снопче запалени свещи...



Снимката е предоставена от Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон

шият Господ Иисус Христос възкръсва от мъртвите със Своето тяло, което е три дни в гроба. След като умира на кръста, Той слиза до Ада - мястото, в което се намират душите на всички починали от създаването на света, тъй като Рая е бил затворен след грехопадението на Адам и Ева.

Иисус Христос е Бог и Съзателят на Живота и следователно смъртта няма никаква власт над Него. Адът не може да Го задържи. Силите на тъмнината нямат власт над Бога, приел човешка плът. Той унищожава смъртта със Своята собствена смърт, стъпква дявола и взема всички праведници в Неговото царство Небесно.

„Макар Ти, Безсмъртний, да си слязъл в гроб, но Ти си разгромил силата на Ада и си възкръснал като Победител, Христос Боже! На жените мироносици си казал: „Радвайте се!“, и на Твоите Апостоли си дал мир, а на падналите в грях

човеци - възкресение!“.

(Кондак на празника Пасха)

„Като видяхме Христовото Възкресение, нека се поклоним на светия Господ Иисус, Който едничък е безгрешен. На Твоя Кръст се покланяме, Христосе, и Твоето Свято Възкресение възпяваме и славим - Ти си нашият Бог, освен Тебе друго не знаем и с Твоето име се именуваме. Дойдете, всички верни, да се поклоним на свящото Христово Възкресение, защото, ето - чрез Кръста дойде радост за целия свят. Всякога благославяйки Господа, нека възпяваме Неговото Възкресение, защото Той, като претърпя разяние, със смърт смъртта разруши.“

„Из великденското богослужение“



Дарения за закупуване на климатична и аспирационна инсталация на Българската православна църква „Свети Йоан Рилски“ в Лондон можете да направите на следната банкова сметка:

THE BULGARIAN ORTHODOX COMMUNITY OF ST JOHN OF RILA IN LONDON (only capital letters) Lloyds Bank

Sort Code 30-96-26

Account Number 80397868

IBAN: GB27LOYD30962680397868

BIC: LOYDGB21446

Как да внесем празничния дух в домовете си на Великден



БГ БЕН

Възкресение Христово идва да ни докаже, че доброто винаги побеждава злото. Празникът е време за срещи с близки и любими хора, а за да е още по-красив и емоционален той, безспорно допринася и уютната обстановка в дома.

Поканете пролетта с много цветя и специално великденско дръвче

Лесно можем да създадем празнична атмосфера, която да не изисква много време. След традиционното пролетно почистване на къщата ред е за украсата. Достатъчно е да се погрижите за двора, а също и да внесете дребни промени вътре в стаите, което няма да изисква много средства.

На първо място в орга-

Традиционното боядисване на яйца може да се замени с по-изкусни техники, а великденското дръвче ще създаде много настроение

низирание на празничната обстановка са цветята. Традиционните пролетни цветя като лалета, зюмбюли и нарциси може да поставите в обикновена прозрачна голяма ваза, а това със сигурност ще внесе много пролетно настроение. Отделно от цветните букети можете да заложите и на великденско дръвче. За него ще са ви необходими няколко клонки от близкия храст. Поставени в красива ваза и украсени с великденска украса, създават истински уют и много позитивно настроение. А под дръвчето можете да сложите и кошницата с боядисани яйца.

Красива едноцветна покривка и подходящи салфетки, както и много свещи по масата, включително и водни, които плуват в голям стъклен съд, добавят нотка романтика, която е задължителна за Възкресение.

Декупаж на великденски яйца - безопасният начин за украсяването им

Изключително красиви великденски яйца можете да имате и без да използвате бои, а така ще си спестите

оцветените пръсти и нацпаните маси. Достатъчно е да си купите бели яйца, да ги сварите и да ги оставите да изстинат. В това време изрязвате различни дребни елементи от хартиени салфетки, махате двата долни слоя и приготвяте разбит белтък в малка чашка. С плоска четка залепяте хартиените елементи върху яйцата и оставяте да изсъхнат върху хартия за печене. След това може и да ги дорисувате с безопасни флумастери.

Добре е да изберете цветни салфетки, а можете да съчетавете елементите и съобразно визията ви за декорация на великденската трапеза и да направите яйцата в подходящата цветовата гама. Добре е да използвате бели яйца, тъй като върху тях по-добре изпъкват цветовете от салфетките.

Най-хубавото на този метод на украсяване на великденските яйца е, че можете сами да създадете подходящия дизайн и да проявите на максимална степен творческите ви заложби.

През последните години набира популярност и един стар метод за боядисване на яйца, а именно чрез ес-

тествени бои. Това може да се постигне с люспи от лук, цвекло, червено зеле, куркума. Тук също можете да вложите творчески идеи, като преди да сложите в тенджерата яйцата за варене, да ги украсите с цветя и листа, които да увиете плътено около яйцето и да го „облечете“ със стар чорапогашник.

Тук също е важно яйцата да са бели, защото естествените бои не са много силни. По традиция първото яйце се боядисва в червен цвят, а за него можете да използвате цвекло, люспи от червен лук или червени боровинки. Зелена боя можете да направите със спанак, коприва или магданоз. Куркумата пък ще ви осигури прекрасен жълт цвят. За оранжево са необходими люспи от бял лук. Кафявото пък се осигурява от кафе.

Яйцата след доброто им измиване могат директно да се поставят за варене със съответните естествени оцветители.

И накрая нека да не забравяме, че най-важни са вярата и любовта, които чертаят светли хоризонти в дните дни!

Весели Великденски празници!



Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара



Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00

Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00
(понеделник - неделя)

BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Работим и по заявка на клиента

Боза, айран и много други



10 Forest Road

E17 6JJ tel. 020 850 908 57

7 Wordsworth Parade

N8 0SJ tel. 020 888 134 90

166 The Grove

E15 1NS tel. 074 46 054 880

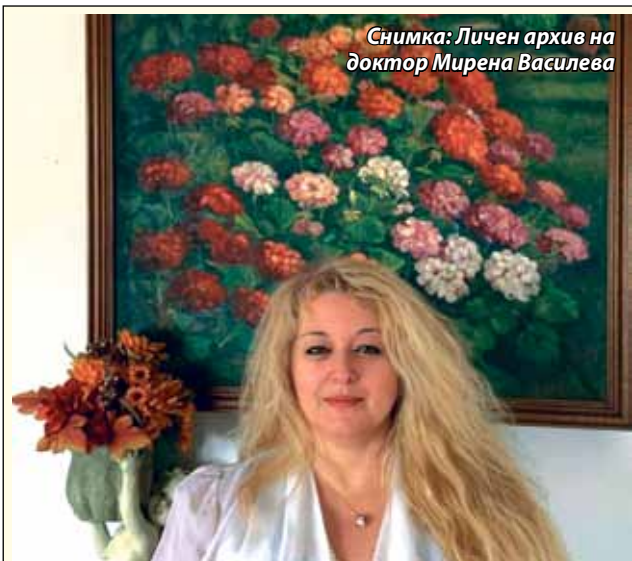
177 Tooting High Str.

SW17 0SZ tel. 020 876 757 60

46 Longbridge Road

IG11 8RT tel. 078 86 185 106

Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки



Снимка: Личен архив на доктор Мирена Василева

Докторът по педагогическа и възрастова психология Мирена Колева Василева живее от 2016 година в Лондон, където работи като консултант-психотерапевт. Тя е член на Асоциацията на психолозите във Великобритания. Завършила е ВСУ „Черноризец Храбър“ във Варна. Защитила докторска титла на тема „Семейна среда и преживяване на стрес в юношеска възраст“ с 6 научноприложни приноса към Българската академия на науките.

Доктор Мирена Василева е с професионален изследователски и практически опит. Работи в когнитивно-поведенческата психотерапия с деца в ранна и юношеска възраст, а също и със специални нужди и възрастни. Има професионален опит в адвокатски агенции, където се е занимавала с пациенти, претърпели инциденти. С доклади е участвала в множество конференции, научни конгреси. Има редица интервюта в областта на психологията и публикации на тема „Взаимоотношенията във връзката „родител-дете и партньорски взаимоотношения“.

В навечерието на Възкресение Христово в „Училище по психология“ доктор Мирена Василева засяга една изключително важна тема за всеки един от нас, а също и за нашето бъдеще, а именно - благодарността.

От д-р Мирена Василева

Дори ако единствената молитва, която сте изричали през живота си, е „Благодаря“, това е достатъчно.

Майстер Енхарт

Понякога преживяванията, които не разбираме, са като невидими перли, защото, ако се вгледаме задълбочено или изчакаме достатъчно дълго, обикновено ни се разкрива и тяхната причина. Всички събития в живота ни водят до други събития, а всичко, което сме проявили досега, е резултат от минали случки и преживявания. Не можем с лекота да разделим нишките, които изтъкват сегашната ни действителност. Преживяванията, които ни се струват нелогични, и онези, за които съжаляваме, са допринесли също толкова за хубавите неща в живота ни, колкото онези, които окачествяваме като добри.

Всички искаме щастлив живот...

Лека работа, перфектно семейство, финансова

стабилност и страхотен социален живот!

И в това безкрайно преследване на щастието, което често е като мираж в пустиня, колко често отделяме минута, за да благодарим на това, което вече имаме в този момент?

Животът е прекрасен и във всеки момент той ни предлага хиляда и един подаръка. За жалост, ние сме толкова заети, толкова погълнати от мислите си, че отхвърляме всички тези подаръци. Те са постоянно край нас, а ние продължаваме да ги отказваме. Човек се превръща във вълшебник в момента, в който се научи да приема с благодарност всичко, което му поднася животът.

Разговор между Благодарността и Човека

Благодарността (Б): Как си?

Човекът (Ч): Страхотно! От добре по-добре.

Б: Вярно ли е това, или не? В повечето случаи щастието е роля, която хората играят, и зад фасадата на усмихнатото лице се крие немалко болка. „Страхотно“ е една роля, която егото играе.

Разговор с благодарността

Тя дарява обич, радост и чувството да бъдем полезни за другия и най-вече за себе си

Ч: Имаш ли отговор как да заобиколя трудностите в живота с благодарност?

Б: Кажете благодарят! Кажете благодарят с благодарности към трудностите в живота ти. Тези думи ще преобрънат света ти.

Понякога ние така се фокусираме върху превземането на върха, че забравяме да благодарим за това, че просто имаме планина, която да изкачваме. Ежедневно забързани със зает ум, забравяме и неразчитаме много знаци от съдбата с благодарност, че имаме сили да продължим пътя си. Знам със сигурност, че когато сме благодарни за нещата, които ни се случват, целият ни живот се променя. Когато се фокусираме върху това, което имаме, а не върху онова, което ни липсва, ние привличаме и генерираме повече блага в живота си. Знам със сигурност - ако си изградиш навика всеки ден да благодариш и отбелязваш всеки момент на благодарност, ще останеш смяян от резултатите.

Ч: Но ти... ти не разбираш - ридаше човекът. - Няма слънце в живота ми.

Б: Напротив, разбирам те. Спри! Искам да чуя как го казваш на глас „Благодаря!“ Не се опитвай да бягаши от трудностите. Когато срещнеш скала по пътя си, реката не се връща обратно. Научи се да танцуваш с препятствията, ако искаш да вървиш напред в живота.

Ч: Благодарят!, колебливо отговори човекът.

Б: Но за какво благодариш? На себе си ли благодариш, или на другите?

Ч: Объркан съм. За какво ли да благодарят?

Б: Благодарността дарява обич, радост и чувството да бъдем полезни за другия и най-вече за себе си. Благодарността е свързана с усещането за благополучие и щастие, защото с помощта на благодарствените думи хората доставят радост един на друг и така се получава един благотворен кръг на удовлетвореност и благо-

дарност. Умението да оценяваме благодарността, но и да умеем да изразяваме благодарност, е подход да улесним танца на общуването с хората си. Благодарността е комплексно качество, включващо признателност, отзивчивост, вежливост, състрадание, солидарност, емпатия към другите.

Ч: Така и направих. Продължавам да го правя и до днес. Понякога ме обръква как и кога да благодарят?

Б: Кажете благодарят с вяра, защото вярата ти е толкова силна, че каквото и проблем да имаш, бъди сигурен, че ще го преодолееш, когато виждаш положителните знаци, въпреки трудностите. Положителното мислене е да виждаме „плюс“ в „минус“, или по друг начин казано, да виждаме положителното в негативната ситуация. Победител в една битка не е победителят. Победител в битката е този, който си е научил урока. Благодарят, защото, дори когато се намиращ в омото на бурята, Вселената те дарява с дъга в облаците. Благодарят, защото знаеш, че няма проблем, който не може да се разреши в добрата комуникация и спокоен ум. Затова кажете Благодарят!

Да бъдеш благодарен през цялото време, не е лесно. Но точно когато се чувстваш най-малко благодарен, ти най-силно се нуждаеш от това, което може да ти даде благодарността - перспектива. Благодарността може да трансформира всяка ситуация. Тя повишава вибрациите ви и превръща негативната енергия в позитивна. Това е най-бързият, лесен и ефективен начин да промените живота си.

Ето какво представлява дарът на благодарността - за да изпитате благодарност, вашето его трябва да отстъпи на заден план. А тогава на негово място идва състраданието и разбирането. Вместо да се гневите, избирате да бъдете благодарни. И колкото по-признателни се чувствате, толкова повече поводи за благодарност ви се дават.

През каквото и да преминавате, ще се справите. Всичко ще мине. Затова благодарете сега! Защото знаете, че дъгата скоро ще се появи. Благодарността повишава любовта към себе си и емпатията, благодарността значително влияе върху функциите на тялото и психологическите състояния като стрес, тревожност и депресия и освобождава токсичните емоции. Напишете благодарствено писмо до себе си! Опитайте да имате дневник на благодарността за вашето лично пространство, където да записвате всички малки и големи неща в живота, за които сте благодарни! В благодарствените думи има сила, така че не пренебрегвайте малките неща, колкото и маловажни да изглеждат! Когато сърцето ти е пълно с благодарност, всяка врата, която изглежда затворена, може да те отведе до невероятни открития.

От всички наблюдения можем да заключим: Казвайки благодарят, ние казваме най-малко две неща - едното е, че потвърждаваме, че сме получили нещо, което високо ценим, и че това нещо не е дадено, получено в резултат на някаква работа или пък сме го купили. Това е нещо, което може да бъде наречено с различни думи - например като обич, като разбиране и подкрепа, като внимание и закрила, като съчувствие или грижа. В процеса на придобиване на тези умения имат отговорност родителите. Именно защото развитието на тези умения възпитават емоционалната интелигентност при детето в ранна възраст.

Така се оформя благотворен кръг - първо получаваме доверие и любов от родителите си, после сякаш ги поемаме вътре в себе си с цялата им любов и доверие, след което можем щедро да раздаваме на външния свят от това богатство от любов и чувства на привързаност.

Прилагайки този родителски модел на поведение с вълшебството на мощната човешка емоция - „благодарност“, получава се един благотворен кръг на благодарността - да научим детето да използва вълшебството на думата „благодарят“. Вълшебството на благодарността означава „дарявам блага дума, добрина, добро и разбиране“. Това е един прекрасен повод да кажем „благодарят“ на любимите хора в семейството, приятелите, колегите, въобще на всеки, който е оставил „благодарствена следа“ в живота ни. Но нека го правим всеки ден, не само днес! Да кажем „благодарят“, е знак на уважение към себе си и другите и да изразиш благодарност, не се състои в самата дума, но и отношението към думата и към жеста. Всички думи на благодарност имат вълшебни свойства.

С обич, Мирена

Д-р Мирена Василева

ПСИХОТЕРАПЕВТ

- Семейни и брачни консултации
- Проблеми на детското съзряване
- Деца със специални нужди
- Страхове и панически състояния

Индивидуални консултации

- Групова психотерапия за деца и възрастни
- Тревожни и депресивни състояния
- Зависимости (алкохолна, наркотична, хазартна и др.)

Тел. 07999334778

Email: mirenaavasileva@gmail.com

Ако имате въпроси, които ви вълнуват, можете да ги задавате на е-mail: mirenaavasileva@gmail.com. Доктор Василева ще даде изчерпателни отговори в следващите издания на рубриката „Училище по психология“.

След Великденския пост

Осем съвета за предотвратяване на празничното преяждане

БГ БЕН

Идват светли и хубави празници и много хора ще седнат на трапезата. Но е важно да не се преяжда или препива, тъй като е вредно за здравето ни. Предлагаме ви осем съвета за спиране на празничното преяждане.

Разумно хранене

Обърнете внимание на сигналите за глад на тялото си. Яжте бавно, вкусвайте всяка хапка и спрете, когато се почувствате задоволени, а не преситени.

Контрол на порциите

Използвайте по-малки чинии, за да контролирате размера на порциите. Това може да помогне за предотвратяване на преяждането, тъй като визуално заблуждава мозъка ви, че ядете повече, отколкото в действителност.

Останете хидратирани

Понякога жаждата може

Снимка: bigstockphoto.com



да бъде объркана с глад. Пийте много вода през деня, за да сте хидратирани и да намалите вероятността от преяждане.

Планирайте напред

Преди да се отправите към празнично събиране, планирайте храненията си

за деня. Наличието на стратегия може да ви помогне да направите по-здравословен избор и да избегнете преяждане.

Избирайте разумно

Подбирайте празничните лакомства, които си позволявате. Изберете любимите

си неща и им се насладете, вместо да опитвате безразсъдно всичко налично.

Напълнете чинията със зеленчуци

Започнете храненето си с обилна порция зеленчуци. Те са нискокалорични, но с високо съдържание на фибри, което ви помага да се чувствате сити за по-дълго време.

Внимавайте с алкохола

Алкохолните напитки са калорични и могат да намалят задръжките, което води до преяждане. Наслаждавайте се на алкохола в умерени количества и го балансирайте с много вода.

Бъдете активни

Включете физическа активност в празничния си режим. Независимо дали става въпрос за бърза разходка след хранене, или сутрешна тренировка, поддържането на активност може да помогне за компенсиране на допълнителните калории.

Източник: mila.bg

БГ БЕН

Как да повдигнем настроението си и да имаме отново усмивка на лицето? Много просто - с храна.

Именно това, което хапвате, може да ви накара да се чувствате по-добре, по-енергични и свежи или точно обратното - да ви стане тежко, мазно, да получите киселини и да нямате желание да правите нищо. Няколко промени в диетата могат да помогнат да бъдат елиминирани или поне понижени негативните последици от стреса.

Предлагаме ви в нашата галерия няколко вида храни, които ще ви помогнат успешно да се справите с лошото настроение:

Чесън

Чесънът е пълен с антиоксиданти, които се борят срещу свободните радикали, които увреждат клетките и причиняват болести. Той има и високо съдържание на серни съединения, които спомагат за повишаване на нивата на глутатион. Този анти-

Природни антидепресанти, които помагат при борбата със стреса

оксидант е част от първата защитна реакция на тялото срещу стреса.

Боровинки

Боровинките са едни от плодовете с най-високо съдържание на антиоксиданти, особено витамин С, за които е доказано, че предоставят на тялото допълнителен резерв за справяне с високите нива на стрес. Антиоксидантите се борят срещу свободните радикали, които увреждат клетките, а също така помагат на тялото да се възстанови и предпази от последиците на стреса. Ягодите, малините и къпините също влизат в тази група.

Броколи

Кръстоцветните зеленчуци като броколи са известни със своите ползи за здравето. Диета, която

е богата на кръстоцветни зеленчуци, може да намали риска от някои видове рак, сърдечни заболявания и психични разстройства като депресия. Броколите

са богати на магнезий, витамин С и фолиева киселина, за които е доказано, че се борят с депресивните симптоми. Богати са на сулфорафан, сярно съеди-

нение, което има невропротективни свойства и може действа успокояващо.

Нахут

Нахутът е пълен с вита-



Снимка: bigstockphoto.com

мини и минерали, които помагат при борбата със стреса, включително магнезий, калий, витамини от група В, цинк, селен, манган и мед. Тези вкусни бобови растения са богати и на L-триптофан, от който тялото ви се нуждае, за да произвежда невротрансмитери, които регулират хормоните и влияят на настроението. Изследвания установяват, че диетите, богати на растителни протеини като нахут, могат да помогнат за укрепване на здравето на мозъка и подобряване на умствената дейност.

Яйца

Яйцата често са наричани мултивитамините на природата поради впечатляващия им хранителен профил. Яйцата са пълни с витамини, минерали, аминокиселини и антиоксиданти, които помагат при стрес. Богати са на холин, хранително вещество, което се намира в големи количества само в няколко храни. Доказано е, че холинът играе важна роля за здравето на мозъка.

Небет тепе - Акрополът на най-стария жив град в Европа

БГ БЕН

Ако през лятната ваканция изберете да почивате в България, непременно посетете най-стария жив град в Европа, а именно - Пловдив. Тук можете да видите живите доказателства за живота, зароден в града преди цели 8000 години. А едно от тях е археологическата гордост на Пловдив - Небет тепе. Хълмът се намира в Стария град и отвори врати през март след продължителна реставрация и консервация.

Входът е свободен, а изживяването наистина си заслужава, тъй като точно това място е известно с най-романтичните гледки, включително залези и изгреви. Впечатляваща е крепостната стена, където

Най-новата археологическа гордост на Пловдив отвори врати след дълга реставрация, входът е свободен



вход отпреди 1700 години, което всъщност е и най-

загадъчната част от Небет тепе. Предполага се, че той е изграден в периода на Късната античност, тоест през IV-VI век. Входът е издълбан в самата скала и отвежда до таен тунел. Смята се, че именно тук, когато са настъпвали критични моменти и населението се е събирало на тепето, жителите са имали възможност да черпят вода.

Проектантът арх. Румяна Проjkова заяви, че целта на проекта бе да се покаже богатото многопластово археологическо наследство

на Пловдив. „Под нас са пластовете от съкровища, а посетителите тук добиват усещане за вечност, спокойствие и хармония“, подчерта арх. Проjkова.

Небет тепе заедно с Източната порта и подходите към хълма бяха реставрирани по проект „По крепостните стени на Филипопол“. Стойността му възлиза на 9,3 млн. лв., като 5 милиона от средствата са отпуснати по ОП „Региони в растеж“, близо 2 млн. лв. са от Фонд „Устойчиви градове“, а останалите 2,3 млн. лв. са собствено финансиране.

са се събирали жителите, когато са били обградени.

Небет тепе обаче не е просто археологически обект, то е като Капитолийския хълм за Рим. Няма как да не почувствате магическата енергия, тъй като именно тук от хилядолетия се е концентрирал духът на града.

Реставрацията на археологическия обект продължи

четири години и е на стойност над 3 милиона лева.

Значимостта на обекта е голяма, тъй като тук може да се видят буквално градежите от различните етапи в развитието на град Пловдив в последните 8000 години. Обектът включва крепостна стена и части от кули.

Ако сте любител на старините и археологията, тук е мястото да видите и таен



Великден

Продължение от стр. 20

- Благодаря ти, че си го пощадил, дядо - отново каза момчето, - нищо че е традиция.

- Традицията трябва да носи радост, детето ми, а не мъка - тихо отвърна старецът, прегърна го и примижа срещу слънцето.

Останаха така на двора, един до друг, потънали в мълчание, заслушани в песента на птиците, докато не

чуха гласовете на жените, които ги викаха.

Навън вече се спускаше мрак.

Влязоха в стаята с подредената трапеза, козунаците ухаеха, яйцата блестяха. А пред иконата, поставена на централно място, искреше първото червено яйце.

Светлините на свещите наоколо осветяваха масата и изпълваха цялата къща с любов и спокойствие, в очакване на Възкресението.

Български магазин



160 Hook Road,
Surbiton, KT6 5BZ
Тел.: 07462700485

Тел. 0208 5030 457
Моб. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Регистрирана в Ofsted
Ofsted
Outstanding Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

Вие можете да защитите съпричастност към независимата журналистика и високи професионални стандарти. БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова.

Всяка подкрепа е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Нашата банкова сметка е:
PA Events Ltd,
Lloyds Bank
sort code 30-92-90
acc.02271697
Благодарим за доверието!

Обяви за работа (търся, предлагам)

Предлагаме работа за куриери на ванове **Агенция TSDI**

Възможност за подписване на дългосрочен договор. **Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите (SW1). Предлагаме ванове, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме застраховката и горивото.

За контакти:
07880611250

Заплащане: на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината

Работа в Нидерландия: търсят се Verzorgenden IG (практически медицински сестри) за WelThuis, ZorgSpectrum, De Wever. Изисква се диплома за медицинска сестра и знание на нидерландски език. **Безплатно обучение по нидерландски език. €2474 - €3590 бруто на месец.** www.avanttalentgroup.com

Търси автомеханици с опит
Утвърдена от дълги години компания в Източен Лондон предлага работа за автомеханици с опит.
За контакти: 07415207711

Ресторант La Fiaba търси да назначи сервитьори и готвачи. **Ресторантът се намира на адрес 22a High street, Caterham CR3 5UA.** **За повече информация** се обаждате на телефон 07540618029 Мина.

- Детска градина Sunny Day Care в Stratford търси да назначи квалифицирана детска учителка (минимална квалификация Childcare Level 3). Много добри условия, за контакт - 07788766457 - Яна.

- Търсим помощник готвачи с английски, момичета за почистване на стаи в хотели в централен Лондон. Телефон за

връзка: 075 3911 2096 - Златина

GM TEAM WORKS LTD looking to hire a owner van drivers for collection and delivery of E bikes in and out central London potential earnings up to £300-£350 per day. for more info call on 07553648220

Job in a domestic household as a part time cleaner (£10ph - 20 hours per week at £200 per

week) with free accommodation, in London. isabellalafferty@yahoo.co.uk

We are looking for HGV drivers full time and permanent who will drive 18 ton and 7.5 ton vehicles . It is multiple drop to commercial shops . email address: esonmez@ozdiller.com and phone number :07483 121203

Квартири (търся, предлагам)

Продава се разработен, оборотен български магазин на Woodgreen, цена £150K + Стока около 50K, моля да звънят само сериозни купувачи. 07733328613

КВАРТИРИ

- Давам под наем голяма двойна стая (15м2) под наем в Източен Лондон - Barking IG 11. Цена £170/week с включени сметки. За контакт 07404 26 38 40.

- Давам под наем голя-

ма двойна стая недалеч от Стратфорд. Може и за сам човек. Стаята е чиста и топла. Собствен хладилник. Две тоалетни и баня, градина, барбекю, пушалня, силен интернет. Трета зона, идеален транспорт, наблизко 2 станции на ме-

тро, рейсове. Много магазини до нас. 07960402029 или 07568501117

- Отдавам под наем двойна стая в Баркинг, за единично ползване. Цена - £110 на седмица, като в нея са включени и сметки. Тел. 07814541700.

- Просторен напълно обзаведен самостоятелен апартамент от 40 кв.м, с градина и навес в N9 - за рабо-

тещ професионалист или двойка без деца и животни. След ремонт, свободно паркиране, отлична инфраструктура и транспорт. Цената е 890 лири месечно, без сметки. Телефон за контакт 07448421600 - Маргарита

- Отдавам под наем две двойни стаи в района на Walthamstow. Телефон за връзка: 07743929144 (на английски).

СТАИ ПОД НАЕМ
МНОГО ДОБРИ ЛОКАЦИИ
STRATFORD, PLAISTOW,
EAST HAM,
LEYTON, LEYTONSTONE.

07554557626

Други услуги

РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС

Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: info@bgcatalog.co.uk, или публикувайте директно своята обява на www.bgcatalog.co.uk

ДРУГИ УСЛУГИ

- Гледайте безплатно над 90 български ТВ канала, без месечни такси и договори, за повече

информация: тел. 07756256431

- Ремонт на бензинови машини - косачки, резачки, мотофрези, генератори и други, тел.

07440477886

- Безопасно и гарантирано унищожаване на дървеници и други вредители, тел. 07769218796

WWW.TOPSAATELLITE.CO.UK

TOP Satellite Services *****

- Satellite and Aerial System
- Door Entry Intercom
- Intruder Alarms
- Access Control
- CCTV
- Installation and Maintenance

GEORGI GEORGIEV

E-mail: info@topsateellite.co.uk www.topsateellite.co.uk **07899 917 634** **07429 043 587**

NO WIN NO FEE Osbornes | Law^o

Български адвокат при злополуки и инциденти

Елида Димитрова
07843 349 633/020 7681 8675
Elida.dimitrova@osborneslaw.com
www.bgadvokat.co.uk

♦ Изкачете уеб сайта си на 1-ва страница в GOOGLE ♦ Уеб Дизайн ♦ Лого Дизайн ♦ GOOGLE Оптимизация
♦ Изграждане на Онлайн Магазини ♦ Мобилни Приложения ♦ Графичен & Дигитален Дизайн ♦ Реклама
www.twenty-o-two.co.uk; 077 33 430 400; mihail@twenty-o-two.co.uk



Здраве Мода Красота

СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип:

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782

www.physiotherapyseviceelondon.co.uk

Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)

Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа

Д-р Ганчев:
- общопрактикуващ лекар

Тел. 07594986328

20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE

СКЕНАР терапия – един модерен и ефикасен метод за борба с Вашата болка. БИОЕНЕРГИЙНИЯТ НЕВРОСТИМУЛАТОР СКЕНАР СЕ ИЗПОЛЗВА ЕФЕКТИВНО ПРИ ЗДРАВΟΣЛОВНИ ПРОБЛЕМИ С:

- Нервна система
- Опорно-двигателен апарат
- Гинекологични заболявания
- Дихателна система
- Отделителна система
- Храносмилателна система и др.

За повече информация:
Тел: 07459851857; email: sctherapy23@gmail.com
FB : Pain Relief with Scenar Therapy
www.bestscenartherapist.com



Шивашки услуги
в Лондон - Нели

Качество и достъпни цени!
Договаряне на удобно за вас време

Тел. 07464601852
nelinka1968@abv.bg

Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

Транспортни услуги

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

- Предлагаме транспортни услуги от всички летища и дестинации. Седем местен МИНИ ВАН - точно и сигурно. Телефон: 07474268324.

- Транспортни услуги с комби до летищата в Англия на тел.: 07404 909 309.

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

Денонощни транспортни услуги на атрактивни цени!

Предлагам денонощни транспортни услуги седем дни в седмицата - от и за летищата около Лондон, а също от и за ферми.

ДОБРИ ЦЕНИ!

Телефон за връзка: 07553 512214
Mail: manuelohanesyan@abv.bg

- Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, 24/7, тел. 07446116905

- Преместване на багаж и

АВТОУСЛУГИ

- Автосервиз в Чатъм, Кент. Ремонт на автомобили, гуми, климатици, МОТ. Телефон: 07428250921

Фирма TSDI LTD

ТРАНСПОРТ КУРИЕРСКИ УСЛУГИ

www.tsdi.co.uk Тел. 07880611250

www.portokal.co.uk

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:
Barking, Tottenham, Ealing, Walthamstow, Sutton, Stratford, Deeside, Harlow, Wisbech, Ipswich, Preston, Wolverhampton, Yeovil

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.
За справки: 07810460552

Доставка до офис или адрес

		2		5	9	3		
8					7	9		5
6	9			8			2	
		9		6		8		
	1	3	7			2	5	
		6		3	1	7		
	4			2			1	3
5		8	1					9
		1	9	7		4		

8			6				1	9
		9			4			7
	2				5		3	
	6			5			4	
		4	1		2	3		
	9			4			6	
	4		2				5	
3			5			6		
5	1				7			2

1			4					5
4					1		2	
				6			4	
		6	1			7		
		3	9		6	2		
		8			4	6		
	3			5				
	9		3					6
7					8			1

Място за вашите обяви

obiavi@bgben.co.uk

- Отговорността за точността на информацията и съдържанието в рекламните карети и обявите, е на рекламодателите.

Училища Курсове Детски градини

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА

СПЕЦИАЛНА
ПОДГОТОВКА за
GCSE и
11+ EXAMS

Тел. 02085270212
МоБ. 07796692522
ИЛИЯН РУСЕВ

- Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

- Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

(414) Курсове за багеристи, фадромисти и мотокаристи, тел. 07552442855, Илиян

(415) Уроци по английски език в Североизточен Лондон с квалифициран преподавател-филолог, тел. 07894449803

Sunny Day Care

Детска градина с целодневна грижа за вашето дете

Тел. 0208 5030 457
МоБ. 0778 8766 457
yanachildcare@hotmail.co.uk

Регистрирана в Ofsted

Ofsted
Outstanding
Provider

Квалифицирани учители

Здравословна храна

Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните

Удобна локация в района на Stratford E15

Достъпни цени

Понеделник до Петък от 07.00 до 18.00 часа

УРОЦИ, КУРСОВЕ,
ПРЕВОДИ,
КОНСУЛТАЦИЯ

- Предлагат се уроци по английски от университетски преподавател. Моля, изпратете съобщение/WhatsApp 0774 3929 144.

- Уроци по математика и информатика на всички нива за българи, живеещи във Великобритания - онлайн уро-

ци на тел.: +359899 126 106.

- Индивидуални уроци по английски език в реално време на тел.: 07459 702 621.

УРОЦИ ПО КЛАРИНЕТ И САКСОФОН

Уроци на всички нива и музикални жанрове съобразени с изискванията на ABRSM и University of West London.

Магистър от Национална Музикална Академия „Л.Владигеров“ София с 30 годишен опит като оркестрант.

Преподавател по кларинет и саксофон в Английската образователна система и като изпитващ в UWL.

07712272861 Сергей Иванов

Място за
вашиите
обяви

obiavi@bgben.co.uk

БГ БЕН

БГ БЕН

Рекламата -
най-добрата инвестиция!

Подкрепете БГ БЕН - единствения български вестник, който е винаги до Вас!

Вие можете да защитите и подкрепите БГ БЕН - единствения български вестник във Великобритания. Това ще бъде знак за съпричастност за независимата журналистика и професионални стандарти.

БГ БЕН не е бизнес, създаден за печалба, а само и единствено да е в полза на българите на Острова. Затова той се разпространява безплатно.

Всяка помощ е важна, защото тя показва, че все още има хора, които държат на качеството и истинските новини!

Доказали сме, вече почти 20 години, че работата ни е насочена изцяло в подкрепа на българите, които са избрали да живеят, работят и учат в Обединеното кралство, а така ние неотменно

заставаме зад тях.

Оценка за нашия труд са и вашите ежедневни обаждания, в които ни споделяте, че нямате търпение да получите всеки нов брой на вестник БГ БЕН. Затова искрено Ви благодарим!

Защо е важно да подкрепите вестник БГ БЕН

Всеки брой на вестник БГ БЕН достига до читателите абсолютно безплатно, но това е свързано с големи разходи за създаване на новини и репортажи, за предпечатна подготовка, за печат и за разпространение. БГ БЕН е независима медия, която се самоиздържа от реклами и безвъзмездна финансова подкрепа. Във време на икономическа криза това е сериозно предизви-

кателство. Само от началото на годината цената за печат е увеличена два пъти. По-вишават се и разходите за създаването на най-важните и безпристрастни новини, които публикуваме на сайта на БГ БЕН ежедневно.

Затова вашата подкрепа е изключително важна за нас. Тя ще ни помогне да продължим да издаваме безпристрастния и любим вестник на Острова за вас.

Имате възможност да станете редовен спомоществовател, но можете да ни подкрепите и еднократно със суми, които са по вашите възможности.

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697 Благодарим за доверието!

БГ БЕН

14 март, брой 3 (512) от 2025 г., година XXII www.bgben.co.uk

Във Великобритания отчитат повишаване на качеството на учебните програми в училищата

Европа се обедини, посърбите си в своя ръце и ще стане по-силна

След 35 години: Българите в Обединеното кралство вече имат свои православен храм

С нови правомощия на полицията ще борят кварталната престъпност в Англия

Най-голямата законодателна актуализация от десетилетия ще се справи с антисоциалното поведение и кражбите

Разширяват се правомощията на полицията, с които ще се реагира по-бързо при кражби на телефони

На хората с многократни провинения на антисоциално поведение ще се забрани да влизат в градските центрове

На полицията ще се даде възможност да конфискуват превозни средства, които причиняват хаос в обществото

ПОДКРЕПЕТЕ БГ БЕН - ЕДИНСТВЕНИЯ БЪЛГАРСКИ ВЕСТНИК НА ОСТРОВА!

Искате ли да подкрепите БГ БЕН? Изплатете вестника си с кредитна карта или дебитна карта. Вестникът ще бъде изпратен до вас безплатно.

Подкрепете БГ БЕН с кредитна карта или дебитна карта. Вестникът ще бъде изпратен до вас безплатно.

Нашата банкова сметка е: PA Events Ltd, Lloyds Bank sort code 30-92-90 acc.02271697

Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на Self-Employed & Ltd

Accounts Payroll

Tax Returns

020 8555 5143

OCEANAIR

Човешки ресурси

020 8530 6929

Адвокатска кантора

Обадете се и говорете на български със Елида Димитрова

07843 349 633/020 7681 8675

Osbornes Law

Best Law Firms 2025

СТАРИННА ИГЛА ЗА ЗАКОПЧАВАНЕ НА НЕЩО РОМАН ОТ Е. МЕЙСЪН	ВОДЕЩ ФРЕН- СКИ ВСЕКИДНЕ- ВЕН ВЕСТНИК СТИХОТВОРЕ- НИЕ ОТ СТОЯН МИХАЙЛОВСКИ	ДРЕВНИ СЛАВЯНСКИ ПЛЕМЕНА ВИСОКА ДВОРНА ЛОЗА; ЛОЗНИЦА	ВИД НЕОТРОВНА ЗМИЯ И В БЪЛГАРИЯ	ПРЕПИНАТЕЛЕН ЗНАК /./	СТРАНА В ИЗТОЧНА АЗИЯ СОФИЙСКО ЧАСТНО РАДИО	ЛАТВИЙСКИ ЖЕНСКИ ТИМ ПО БАСКЕТБОЛ РОМАН /1930/ ОТ ЛЕОНИД ЛЕОНОВ	ЖЕНСКИ ПЕВЧЕСКИ ГЛАС КАКАВИДА, ЛИЧИНКА ЧОВЕК, КОЙТО ТОРМОЗИ, ИЗМЪЧВА ДРУГИТЕ	ГОЛЯМ КРАК, КРАЧИЩЕ /ПРОСТОНАР./	ПЕСЕН НА ПОЛИ ТЕНОВА ВНЕСЕНИ В БАНКА ПАРИЧНИ СРЕДСТВА
ОТТЕГЛЯНЕ С БЯГ ОТ ОПАСНОСТ ВИД АКВАРИУМНИ РИБКИ	ПОЕМА ОТ ДЖ. БАЙРОН ВОЕНЕН СЪЮЗ НА ЗАПАДА СЪС СЕДАЛИЩЕ БРЮКСЕЛ	ПОЛУЧАВАЩ СЛАБИ ОЦЕНКИ УЧЕНИК /РАЗГ./	ВИНЕН СОРТ ФРЕНСКО БЯЛО ГРОЗДЕ СОЛ НА СОЛНА- ТА КИСЕЛИ- НА /ХИМ./	ДОМАКИНСКИ УРЕД ЗА ГЛАДЕНЕ НА ДРЕХИ ШИРОКА ПЪТЕКА В ПАРК	БЛАТИСТО НАСЕКОМОЯД- НО РАСТЕНИЕ ИЗЛИШЕН ИЗРАСТЪК НА РАСТЕНИЕ	ПРИЗЕМЕН ЕТАЖ НА СГРАДА	ЗЛАТОНОСНА РЕКА В АЛЯСКА, САЩ ЕФЕКТЕН И ЛОВЪК ЦИРКОВ НОМЕР	US ФИЛМ С УИЛ СМИТ И ДЖОН ВОЙТ ОГЛАВНИК НА ЖИВОТНО /НАРОДНО/	ОГРОМНА МАСА ЛЕД В ПЛАНИНА; ГЛЕТЧЕР
РЕГУЛАТОРЕН ОРГАН ЗА ЕЛЕКТРОННИ МЕДИИ	ВИД ДЕЛФИН СЪБ КАТО РОГ	ИСТОРИКО- ГЕОГРАФСКА ОБЛАСТ В ЗАПАДНА ГЪРЦИЯ	СТОЙКА НА ХУДОЖНИК ЗА РИСУВАНЕ	ОТБОРНО СЪСТЕЗАНИЕ ПРЕХОД ОТ ПРОСТО КЪМ СЛОЖНО /КНИЖ./	СЪЛЪНЧЕВ ЧАСОВНИК СМЕТКОВОДНА КНИГА НА ТЪРГОВЕЦ /ОСТАР./	СИЛНА ГОРЕЩИ НА ПРЕЗ ЛЕТНИ- ТЕ МЕСЕЦИ ВИД ФРЕНСКО ЧЕРВЕНО ВИНО	ВИД РЕЛЕФНА ДАНТЕЛА	СИСТЕМА ОТ ЯЗОВИРИ И ЕЛЦЕНТРАЛИ	
ГЛУПОСТ, ЩУРТИЯ /РАЗГ./	ВСИЧКИ ЖЕНИ НА ЕДИН СУЛТАН БОЯ ЗА ОБУВКИ /РАЗГ./	ПОРЦИЯ ПЕЧЕ- НО ГОВЕЖДО МЕСО ГИГАНТСКО ИГЛОЛИСТНО ДЪРВО	АРМЕНСКИ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ КОЛОНАДА ПРЕД ВХОДА НА СГРАДА	ПОРЦИЯ ПЕЧЕ- НО ГОВЕЖДО МЕСО ГИГАНТСКО ИГЛОЛИСТНО ДЪРВО	ГОСПОДСТВАН- СТИЛ В ОБЛЕКЛОТО КОЛЕКЦИОНЕР НА НЕЩО /РАЗГ./	АРТИСТИЧНО ПРЕДСТАВЛЕ- НИЕ	ЛИЦЕ, КОЕТО ПРЕЦЕНЯВА, СЪДИ НЕЩО ЛЕНИВ ЧОВЕК, МЪРЗЕ- ЛИВЕЦ	МЪЧИТЕЛНО ФИЗИЧЕСКО УСЕЩАНЕ ПАПСКИ ПРАТЕНИК	ДРУГО ИМЕ НА МЕСИНГА /РАЗГОВОРНО/
МЕТАЛНА УКРАСА НА ПРЕДМЕТ КРУПНО ПРОМИШЛЕНО ОБЕДИНЕНИЕ	ВИД КАПИТЕЛ В АРХИТЕКТУРА- ТА	ПОРОДА КУЧЕТА АМИНОВА КИСЕЛИНА В ПРОТЕМИНИ /БИОХИМ./	ЧОВЕК, КОЙТО ЗАЕКВА /РАЗГ./	ПОЛОЖИТЕЛНО КАЧЕСТВО НА НЕЩО /КНИЖ./	АРОМАТНА БИЛКА ЧЕРТА, ОЧЕРТАНИЕ	АНТИЧЕН ГЪРЦКИ СЪД	АНИМИРАНА РЕКЛАМНА КАРТИНКА В УЕБ- СТРАНИЦА КИНОЖАНР	АВТОПИСТА В БЕЛГИЯ ОТ ФОРМУЛА 1	ВИД РАСТЕНИЕ С ПЛОДОВЕ КАТО ФЪСТЪЦИ
СТАРА МАРКА ГЕРМАНС- КИ ХЛА- ДИЛНИЦИ	НЕОБМИСЛЕНА ПОСТЪПКА /РАЗГ./	ОБЩИТ ПРОРЕЗ НА ДРЕХА ЗА КОПЧЕ ЕДНА ОТ ЗОДИИТЕ В ХОРОСКОПА	ПРЕСТИЖЕН КВАРТАЛ НА СОФИЯ ВОДОРАЗДЕЛ- НА ЛИНИЯ НА ПЛАНИНА	ИЗБУХЛИВО ВЕЩЕСТВО МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „DAIHATSU“	ПОЕМА ОТ М. ЛЕРМОНТОВ НЯКОЛКО ВИДА ЗЕЛЕНУЩИ ЗАЕДНО /РАЗГ./	ОТПУСНАТ КРЕДИТ ОТ ЕДНА БАНКА ГУМЕН ДИСК ЗА ХОКЕИ НА ЛЕД	ЮЖНО ДЕКОРАТИВНО РАСТЕНИЕ ЧОВЕК, КОЙТО ПРОИЗВЕЖДА ОЦЕТ	РОМАН /1990/ ОТ ТЕРИ ПРАТЧЕТ ПЕРСИЙСКО БОЖЕСТВО НА ЗЛОТО	ПОРОДА ПАПАГАЛИ ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ
НАШ ПИСАТЕЛ /1960/ - „ЕЗИ- ТУРА“	ПРОЕКТ ЗА НАПРАВА НА НЕЩО	ПРОЯВА НА ЛОШО ОТНОШЕНИЕ КЪМ НЯКОГО	ИЗБУХЛИВО ВЕЩЕСТВО МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „DAIHATSU“	ПРОЯВА НА ЛОШО ОТНОШЕНИЕ КЪМ НЯКОГО	ОПЕРА /1685/ ОТ МАРК ШАРПАНТИЕ	ПОРОДА ПАПАГАЛИ ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ	РОМАН /1990/ ОТ ТЕРИ ПРАТЧЕТ ПЕРСИЙСКО БОЖЕСТВО НА ЗЛОТО	ЮЖНО ДЕКОРАТИВНО РАСТЕНИЕ ЧОВЕК, КОЙТО ПРОИЗВЕЖДА ОЦЕТ	ПОРОДА ПАПАГАЛИ ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ
РЕКА В СЕВЕРНА БЪЛГАРИЯ, ДЪЛГА 314 КМ.	ГЪСТОТА, ПЛЪТНОСТ НА НЕЩО	НЕЩО ИЗМИД- АНО, ИЗГРАДЕНО /СЪБИР./	ПРЕСТИЖЕН КВАРТАЛ НА СОФИЯ ВОДОРАЗДЕЛ- НА ЛИНИЯ НА ПЛАНИНА	ИЗБУХЛИВО ВЕЩЕСТВО МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „DAIHATSU“	ОПЕРА /1685/ ОТ МАРК ШАРПАНТИЕ	ПОРОДА ПАПАГАЛИ ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ	РОМАН /1990/ ОТ ТЕРИ ПРАТЧЕТ ПЕРСИЙСКО БОЖЕСТВО НА ЗЛОТО	ЮЖНО ДЕКОРАТИВНО РАСТЕНИЕ ЧОВЕК, КОЙТО ПРОИЗВЕЖДА ОЦЕТ	ПОРОДА ПАПАГАЛИ ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ
ИЗОБИЛИЕ ОТ БЛАГА; ПЛОДОРОДИЕ ДЪЛЪГ НАСИП ОКОЛО ВОДНИ БАСЕЙНИ	ПЧЕЛЕН ПРОДУКТ ВОДОСТОЧНА ТЪРБА ОТ ПОКРИВА НА СГРАДА	ГЕРОИНА НА ЛЕВ ТОЛСТОЙ В ЕДНОИМЕНЕН РОМАН	ВИД КАФЯВ АСТРАГАН /КОЖ./	РУСКА КОМПАНИЯ ЗА ЛЕКИ КОЛИ	РАСТИТЕЛНО МАСЛО ОТ ИНДРИШЕ	БРОДЕРИЯ ОБРАЗЕЦ НА ИЗДЕЛИЕ, МОДЕЛ	ЛЕКАРСТВО ПРИ ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА	ВАЖЕН МЕЖДУ- НАРОДЕН ДОГОВОР	ПРОЛИН, ПЕЛИКА, САНТУР, ПРОТОМ, КАМБАР, АРАХИС, КЛЕРЕТ, КАДРАН, ЛЕЙЗЪР, ВИВИАН, ФИБУЛА, ЗАРГАН

РАЗКАЗ ОТ ЧУДОМИР ХИМИЧЕСКИ ЕЛЕМЕНТ СЪС СИМВОЛА С	КРАЙНИТЕ РАЗШИРЕНИЯ НА БРОНХИТЕ US ФИЛМ С АЛЕК БОЛДУИН И ДЖ. БИГЪС /2008/	ЧАШАТА НА ХРИСТОС НА ТАЙН. ВЕЧЕРЯ US ПЪНК РОК ГРУПА ОТ 1977 ГОД. И ДОСЕГА	ИЗКУСТВЕН МЕЖДУНАРОДЕН ЕЗИК	ОПЕРА /1800/ ОТ ЛУИДЖИ КЕРУБИНИ	ТОТАЛИТАРНА ДЪРЖАВА /1922-1991/ ИЗКАЗАН С ДУМИ УПРЕК КЪМ НЯКОГО	СКРЪБ, МЪКА, СЪЖАЛЕНИЕ ЗА НЯКОГО	ПРЕДПОЛАГАЕМ КОСМОНАВТ, КОЙТО ЛЕТИ С НЛО	ЧАСТ ОТ ДОЛНАТА ЧЕЛЮСТ	НАТРУПАН РЕЗЕРВ ОТ НЕЩО
ДАНЪЧЕН ИЗМАМНИК, ИЗТОЧВАЩ ДДС /РАЗГ./	ПОЛУСЪПОЦЕНЕН КАМЪК	ФРЕНСКИ ПИСАТЕЛ „ЖИВОТЪТ НА ИСУС“	МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „HONDA“ ВЪРХОВЕН СКАНДИНАВСКИ БОГ	УНГАРСКАТА СТЕП US ФИЛМ НА ЕЛИЯ КАЗАН С М. БРАНДО	ВНОСКА ЗА ПОГАСЯВАНЕ НА ДЪЛГ МОДЕЛ МИКРОБУСИ НА „OPEL“	ДРАМА ОТ ЛУИДЖИ ПИРАНДЕЛО ДРЯМКА /ПОЕТ./	ТЪРГОВСКИ ИЛИ ПРОМИШЛЕН СУБЕКТОВА, КОЕТО ОТГОВАРЯ НА ФАКТИТЕ	ПОЕМА В ПРОЗА ОТ КАЗИМЕЖ ТЕТМАЙЕР	ГЪСТА КАША ОТ ЦАРЕВИЧНО БРАШНО
US ФИЛМ С ПИТЪР БОЙЛ И Д. ПАТРИК УКРАШЕНИЕ ВЪРХУ ЗЛАТО ИЛИ СРЕБРО	ФРЕНСКИ АКТЬОР /1974/ „САЛСА“ /2000/ ЕДИН ОТ САЩ	ПЛАВАТЕЛНА РЕКА В ЕВРОПА /854 KM./ ВЪЗГЛАС В КРАЯ НА МОЛИТВА	МОНОГРАФИЯ ОТ ВРЕМЕ: МИГ МОДЕЛ НА „DAEWOO“ /2003-2005/	МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „OPEL“ ПОЛЯТ СЪС СИРОП КРЕМ ОТ НИШЕСТЕ	ПРИШИТО ПАРЧЕ КЪМ ДРЕЗА; КЪРПКА ЦИРКОВА ПЛОЩАДКА ЗА АКТЬОРИТЕ	ВНОСКА ЗА ПОГАСЯВАНЕ НА ДЪЛГ МОДЕЛ МИКРОБУСИ НА „OPEL“	НОРВЕЖКИ КЪРКОБЕГАЧ, ОШ'60	ОТПУСНАТ БАНКОВ ЗАЕМ СРЕЩУ ЛИХВА	ПРИДВОРЕН ИТАЛИАНСКИ ТАНЦ ОТ 15-16 ВЕК
ТОРМОЗ, ДЕСПОТИЗЪМ, ПОТИСНА ЧЕСТВО ГЕРМАНСКИ МОТОЦИКЛЕТИ ГЕРМАНСКО БОЖЕСТВО	ЕДИНИЦА ЗА КОНЦЕНТРАЦИЯ НА РАДОН /ХИМ./ ГОРСКО ЖИВОТНО С РОГА	БАРОКОВ ПЛОЩАД В РИМ ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО С ДЪРВЕНА КАРОСЕРИЯ	РОМАН /1964/ ОТ УИЛЯМ ГОЛДИНГ ВИД ЯПОНСКО ХЛАДНО ОРЪЖИЕ	ДОКУМЕНТ, ДАВАЩ СВЕДЕНИЯ ЗА НЕЩО ИЗДЕЛИЕ ОТ ПОЗЛАТЕНО СРЕБРО	РЕКА В ЗАПАДНА БЪЛГАРИЯ US ФИЛМ НА ДЖ. КАМЕРЪН СЪС С. УИЙВЪР	ОБЛАСТ НА РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА НЕЩО ХЪРВАТСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „ТЕ“ ДРЕВНОГРЪЦКИ БОГ НА ЛЮБОВТА	ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „ТЕ“ ДРЕВНОГРЪЦКИ БОГ НА ЛЮБОВТА	ПЕСЕН НА РОК ГРУПА „ТЕ“ ДРЕВНОГРЪЦКИ БОГ НА ЛЮБОВТА
US ФИЛМ С РАЛФ ФАЙНС И ЛИВ ТЕЙЛЪР МЕРИЛО ЗА СРАВНЕНИЕ; ОБРАЗЕЦ	ФРЕНСКИ КИНОАКТЬОР /1925/ „НАВАРО“ ГЕНСЕК НА ООН /1997-2006/	ЯПОНСКО ХЛАДНО ОРЪЖИЕ ПРЕМИНАВАНЕ НА НЕЩО ОТ ЕДИН ВИД В ДРУГ	ВИД ШИРОКИ МЪЖКИ ГОРНИ ГАЩИ /НАР./ ХИЩНИК ОТ РОДА НА КОТКИТЕ	МАРКА ИСПАНСКИ ЛЕКИ КОЛИ СТИХОТВОРЕНИЕ ОТ ИВАН ВАЗОВ	КУЦОВЛАСИ, ЦИНЦАРИ СИСТЕМА ОТ КОМПЮТРИ, СВЪРЗАНИ В МРЕЖА	ДОКУМЕНТ, ДАВАЩ СВЕДЕНИЯ ЗА НЕЩО ИЗДЕЛИЕ ОТ ПОЗЛАТЕНО СРЕБРО	РЕКА В ЗАПАДНА БЪЛГАРИЯ US ФИЛМ НА ДЖ. КАМЕРЪН СЪС С. УИЙВЪР	ОБЛАСТ НА РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА НЕЩО ХЪРВАТСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР	ПАРАДНИ ОФИЦЕРСКИ ПАГОНИ
ЗАМРЪЗНАЛА ВТВЪРДЕНА ВОДА ЖИТЕЛИ НА АФРИКАНСКА ДЪРЖАВА	НЕОБРАБОТЕНА НА 2-3 ГОДИНИ НИВА МРЕЖЕСТА ЦЕДИЛКА ДОМАКИН В МАНАСТИР	ГРАД В СЕВЕРНА БЪЛГАРИЯ МОДЕЛ РУСКИ АВТОМАТИЧЕН ПИСТОЛЕТ	УМЕЛО ВОДЕНЕ НА ТОПКАТА ВЪВ ФУТБОЛА СЛАДКИШ ОТ ИЗСУШЕНИ СВАРЕНИ СЛИВИ	ЧОВЕК, КОЙТО СЕЧЕ ДЪРВА В ГОРАТА ПЛОСКОДЪНЕН ХОЛАНДСКИ ВЕТРОХОД	СТОПАНИН НА ЗЕМЕДЕЛСКО СТОПАНСТВО ХВЪРЧАЩ НОЩЕН БОЗАЙНИК	ПЪРВОРОДНА ДЪЩЕРЯ НА ЦАР ИВАН ШИШМАН	ВИД ДАМСКА ПРИЧЕСКА ДОМЪТ И СЕМЕЙСТВОТО НА БАБА /РАЗГ./	ПЪРВОРОДНА ДЪЩЕРЯ НА ЦАР ИВАН ШИШМАН	ДРУГО ИМЕ НА СКЪПОЦЕННИЙ КАМЪК ТЮРКОАЗ
АВТОНОМНО ВЛАДЕНИЕ НА Н. ЗЕЛАНДИЯ ХИЩНИК С ЦЕННА КОЖА; САМУР	ПРОЧУТ ДИАМАНТ, 189, 62 КАРАТА ЛЕЧЕБНО СРЕДСТВО С ОПИИ	УЧЕН, СПЕЦИАЛИСТ ПО ГЕОЛОГИЯ ПРЕСТИЖЕН КОЛЕЖ В НЮ ЙОРК СИТИ	ВИД СТАРИННО ФРЕНСКО ХЛАДНО ОРЪЖИЕ НАСЕКОМО, ЖИВЕЕЩО НА КОЛОНИИ	ПОМЕЩЕНИЕ ЗА СВИНЯ; СВИНАРНИК US АКТЬОР /1938/ - ПЪРЛ ХАРБЪР	НАРОДНО НАЗВАНИЕ НА ПРАЗНИКА ЙОРДАНОВДЕН	ПЕСНА /1971/ ОТ ЮРИИ КИЛИМОВ АРХИТЕКТУРЕН СТИЛ ОТ 19 ВЕК	АНГЛИЙСКА МЯРКА ЗА ВМЕСТИМОСТ ГОЛЯМ ШУМ; ВРЯВА, ГЪРМЕЧЕ, БУХТЕНЕ	РОМАН ОТ ЖАН ЖИРОДУ ПЕЧЕНО ТЕСТЕНО ЯСТИЕ ОТ РАЗТОЧЕНИ КОРИ; МЛИН	СЪПРУГАТА НА ЕДИН МЪЖ
ЛЕЧЕБНО СРЕДСТВО, ЛЕК /РАЗГОВОРНО/ ГРУПА ОТ СПОРТИСТИ, ОТБОР	ЛИЦЕ В ДЕНЯ НА ИМЕННИЯ СИ ДЕН ПРЕКАРАНО ПРЕЗ ВОДНА ПАРА КАФЕ	ПАРИЧНАТА ЕДИНИЦА НА КАМБОДЖА ИТАЛИАНСКА ТЕЛЕГРАФНА АГЕНЦИЯ	ПЛАНЕТА ОТ СЪЛЪНЕВАТА СИСТЕМА ЗЪРНОЧИСТАЧКА	ИСПАНСКИ ФУТБОЛИСТ /1968/, СП'02 УЧУДЛИВЕ УДИВЛЕНИЕ ОТ НЕЩО	ПРИСТАНИЩЕН ГРАД В ИМЕН	ЦИГАНИН ЧЕРГАРИН ГЕРМАНСКИ ФИЗИК /1840-1905/	ИЗБУХЛИВ БЛАТЕН ГАЗ ИЗКУСТВЕНО ЗЕМНО ВЪЗВИШЕНИЕ	УКРАСЕНА С РИСУНКИ СТЕНА ВИД ГОРЧИВ ПАРАГВАЙСКИ ЧАЙ	ПОЛСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР СПЕЦИАЛИСТ, КОЙТО ИЗРАБОТВА ПЕРУКИ
ФИЛМ НА ИНГМАР БЕРГМАН С ЛИВ УЛМАН /1968/	МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „MITSUBISHI“ ШИРОКОЛИСТНО ДЪРВО	ОПРЕДЕЛЕНА РАБОТА ИЛИ ЦЕЛ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ СИЛНА КАРТА ЗА ИГРА	НЕОФИЦИАЛНО ПРОЗВИЩЕ НА ТОДОР ЖИВКОВ РОМАН /1914/ ОТ ЕВГЕНИИ ДИМИТРОВА	ПРИСТАНИЩЕН ГРАД В ИМЕН	ЦИГАНИН ЧЕРГАРИН ГЕРМАНСКИ ФИЗИК /1840-1905/	ИЗБУХЛИВ БЛАТЕН ГАЗ ИЗКУСТВЕНО ЗЕМНО ВЪЗВИШЕНИЕ	УКРАСЕНА С РИСУНКИ СТЕНА ВИД ГОРЧИВ ПАРАГВАЙСКИ ЧАЙ	ПОЛСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР СПЕЦИАЛИСТ, КОЙТО ИЗРАБОТВА ПЕРУКИ	СТАРА МАРКА ГЕРМАНСКИ ХЛАДИЛНИЦИ
ТЕРОРИСТИЧНА ОРГАНИЗАЦИЯ НА БАСКИТЕ КУЧЕ, ОБИКНОВЕНО БЕЗ СТОПАНИН	НРАВСТВЕНОСТ	СЛАДКОВОДНА ШАРАНОВА РИБА	ГЪСТИ НЕПРОХОДИМИ ГОРИ	ШЕСТАТА СТЕПЕН ОТ ГАМАТА /МУЗ./	МНОГО СРЕДСТВА, КАПИТАЛ	ГЕОДЕЗИЧЕН ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗМЕРВАНЕ	САБЕНА, НАВОНА, ФУРИБО, СУТИКУ, КАЛАИС, КОЛЕУС, ВЕРМЕЛ, ФЛИБОТ, ЕПИКУР, ДРОТИК, КЕНИЪН, ФОНДАР	САБЕНА, НАВОНА, ФУРИБО, СУТИКУ, КАЛАИС, КОЛЕУС, ВЕРМЕЛ, ФЛИБОТ, ЕПИКУР, ДРОТИК, КЕНИЪН, ФОНДАР	САБЕНА, НАВОНА, ФУРИБО, СУТИКУ, КАЛАИС, КОЛЕУС, ВЕРМЕЛ, ФЛИБОТ, ЕПИКУР, ДРОТИК, КЕНИЪН, ФОНДАР

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
ambass.office@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

въпроси към посолството на България в Лондон
Тел. 02075813144, v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
Заявления за нови лични документи се приемат единствено в Консулската служба на Посолството в Лондон. От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез: - Интернет - сайт www.bgpasport.co.uk

Консулска служба към посолството
(понеделник до петък от 9.00 до 13.30 за всички консулски услуги без визи) за подаване на визи: от 14.00 до 16.00)

Васил Асенов
Ръководител на Службата по трудовите и социални

<http://bulgarianembassy-london.org/consular-services/bld/>

Регистрация като самонаето лице (self-employed)
Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

Общи справки за наети лица (employed)
Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment
Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)
Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Още за вашето спешно обаждане във Великобритания

Ситуация	Номер/Контакти
Животозастрашаващи инциденти	999 или 112
Неспешни случаи, изискващи намесата на полицията	101
Неспешни случаи, изискващи намесата на здравно лице	111
Теч на газ в имота или на улицата	0800 111 999
Надвиснали или паднали електрически кабели	0800 40 40 90
Изоставени превозни средства, опасни сгради, вандализъм, нерегламентирано изхвърляне на отпадъци свържете се с местната община	www.gov.uk/find-your-local-council
Спиране на ток свържете се с вашето енергоразпределително дружество. Телефонът му можете да намерите на сайта на National Grid	www2.nationalgrid.com/UK/Safety/Power-cut
Теч на вода на улицата свържете се с вашето местно ВиК. Телефонът му можете да намерите на сайта на Ofwat	www.ofwat.gov.uk/households/your-water-company/map

Общи справки за Universal Credit
Тел. 0345 6000 723
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

Общи справки за Tax Credits
Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit
Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

Citizen Advice Bureau
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Българска Православна църква в Лондон
188 Queens Gate London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта www.bgstreet.co.uk и обявите, пуснати в сайтовете: www.easteads.co.uk и www.kvartiri.co.uk.

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:
Формат: Таблоид 259 мм x 330 мм
Брой страници: 32
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 854.70 кв. см
Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4.1 см
Разстояние между колоните: 0.3 см

ОТСТЪПКИ:
За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламno каре на цяла страница
За публикации:
10 % - за повече от 10 публикации
20 % - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срецу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника (www.bgben.co.uk), повече информация на: www.bgben.co.uk/reklama_bg.php

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:
Възможни основи на карето в см:
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9
Всички страници са пълноцветни

Цени за реклама:
На 1 кв.см.
Първа стр. £3.50
2-ра, 3-та стр. £1.60
Последна стр. £1.60
4-та и 5-а стр. £1.20
20-та и 21-а стр. £1.20
останали стр. £0.80

Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената	
Последна страница £ 742.40	Последна страница £ 371.20
Вътрешна страница £ 371.20	Вътрешна страница £ 185.60
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 566.80	4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 278.40
1/2 428.00 кв. см	1/4 214 кв. см
Последна страница £ 185.60	Последна страница £ 92.80
Вътрешна страница £ 92.80	Вътрешна страница £ 46.40
4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 139.20	4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр. £ 69.60
1/8 107.00 кв. см	1/16 53.50 кв. см

БГ БЕН
Заедно на Острова

БГ БЕН/BULGARIA
ISSN No. 1744-8751
www.bgben.co.uk

Издава: PA EVENTS LTD. Компанията е регистрирана в Англия и Уелс под No.05116452
Редакционен адрес: BG BEN Newspaper, 1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
Телефон : +44(0)20 3411 0802 inbox@bgben.co.uk

Дирекционен съвет:	Маркетинг, реклама и контакт за Великобритания:	Главен редактор:
Северино Кожухаров	Ивелин Митев Тел . 020 3411 0802 Моб. 078 8867 6471 reklama@bgben.co.uk	Антония Попова
Нежди Халил		
Цветомир Иванов		

Координатор:	Коректор:	Сигнали от читатели
Мустафа Халил Нежди Халил	Кичка Трендафилова	inbox@bgben.co.uk

Редакционен екип на вестник БГ БЕН:

Предпечатна подготовка:	Вътрешна и външна политика, образование, здравеопазване и бизнес	Култура и изкуство
Павел Иванов pavel2asi2@gmail.com	Антония Венцеславова	Антоанета Петрова Rock_Arena@abv.bg



Empresa Mail Ltd

Транспортни услуги

Англия България Румъния Гърция

Доставка до всяко населено място

Покупки



Багаж



Товари



Машини



07477808860



07477818116

- ВЪЗМОЖНО ВЗЕМАНЕ ОТ АДРЕС
- СКЛАД И ОПАКОВКА НА ПРАТКИ
ЗА ОНЛАЙН ТЪРГОВЦИ

Адреси за изпращане/получаване

Empresamail LTD, Unit 35A, Fairview Industrial Estate
RM13 8UH, Понеделник - Петък 9:00-17:00
Събота и Неделя - По предварителна уговорка!

Bulgarian Food Shop, Unit 5 D, HA9 7NA
Сряда - Петък 11:30-20:00, Събота 10:00-20:00

GoGo Select, 6-6a High View Parade, IG4 5ER
Понеделник до Неделя 10.00-21.00

Easter European Deli, 37 Orchard street, BS23 1RH
Пон-Събота 9:30-20:30, Неделя 10:00-20:00

Bulgarian Food Sturminster Newton,
2 The Parade, DT10 1BA. Пон - Петък 9:00-20:00,
Събота и Неделя 10:00-20:00

D&F Bulgarian Food, 2 Fish Hill, PE21 6NN
Понеделник-Събота: 9:00-20:00, Неделя: 11:00-19:00

Smart Info Wisbech- 110 Norfolk Street, PE13 2LD
Понеделник - Събота: 9:30-18:00

www.empresamail.co.uk



Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на фирми
Годишно счетоводство
Заплати / RTI, Payroll /
Администрация

CIS администриране
VAT подаване
Tax Returns
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD
1st Floor
79 West Ham Lane
London E15 4PH

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

www.safeadvice.co.uk Email: office@safeadvice.co.uk



Молим да уговорите предварително час за среща и справки

